

Π'ΣΙΙΣΗ | ΠΓ•ΘΣΛ

Ταβρατ n arrasul Bulus
yar řmuminin iġan di τendint n Ruma

(S τmaziyt n Arrif)

И'ΣΙΙΣΗ | ИГ•ΘΣΛ

Ṭabrat n arrasul Bulus
yar řmuminin iğan dī ṭendint n Ruma

(S ṭmaziyt n Arrif)

ⵍⵔⵉⵎⵉⵏⵉⵏ ⵉⵏ ⵍⵓⵎⵉⵏⵉⵏ

ⵍⵔⵉⵎⵉⵏⵉⵏ ⵉⵏ ⵍⵓⵎⵉⵏⵉⵏ ⵙⵓⵔ ⵎⵓⵎⵉⵏⵉⵏ ⵉⵎⵓⵏ ⵉⵏ ⵍⵓⵎⵉⵏⵉⵏ ⵏ ⵔⵓⵎⵓ (ⵍⵓⵎⵉⵏⵉⵏ ⵏ ⵔⵓⵎⵓ)

رسالة الرسول بولس إلى الرومان، لتمازيغت الريف

L'Épître aux Romains de l'apôtre Paul, en Tamazight du Rif
La Epístola del Apóstol San Pablo a los romanos, en Tamazight del Rif
The Epistle of the Apostle Paul to the Romans, in Rif Tamazight

Guide de Lecture

Latin	Arabe	Example	Sentido / Sens	Latin	Arabe	Example	Sentido / Sens
C c	ش	cek	tú, tu, you (masculine)	J j	ج	jar	entre, entre, between
Č č	تش	učma	hermana, sœur, sister	Q q	ق	qqar	decir, dire, say
Ğ ğ	دج	ğifet	noche, nuit, night	Ǝ ɛ	ع	Ǝad	aún, encore, still
Y y	غ	Yarek!	¡Cuidado! Atent!	,	ء	l'iman	fe, foi, faith

Première Édition: 2006

Deuxième Édition: 2015

Pour le commander / Para pedidos / For orders:

E-mail: rifradio@gmail.com

www.AwarnArebbi.net

Contact : (212) 06 76 79 91 94

Droit d'auteur © 2015

Tabrat n arrasul Bulus

yar řmuminin iġan di t̄endint n Ruma

Bulus issekk-asen sřam i řmuminin di Ruma

1 ¹ Nec d̄ Bulus axeddam n řisa Lmasiř, igg-ayi Arebbi ađ iřiř d̄ arrasul. Twaxđareř řima ađ xbareř s L'injil n Arebbi, ² L'injil-a iy zi iwęeđ Arebbi s yiřes n l'anbiya nnes zi zman di Lkitab lmuęeddes. ³⁻⁴ U manaya x Mmis, Siđna řisa Lmasiř. řlařsab ddat nnes d̄ bnađem netta zi dđurriř n siđna Dawed. Walakin řlařsab Arruř nnes iřfan iđhar-d s yij n jjeđ imřar netta d̄ Mmis n Arebbi wami iy d ikkar zi řmewř. ⁵ Aqa zi řisa u x ssabab n yisem nnes igga đayi Arebbi lbaraka řima ađ iřiř d̄ arrasul, ađ beccareř iwđan zi marra řegnus azzayes amnen ađas řařen. ⁶ Uřa d̄ kenniw tiřim zeg yinni itwaxđaren ađ teđfarem řisa Lmasiř.

⁷ Tariř i marra iřbiben n Arebbi di t̄endint n Ruma ixđar-ikenniw ađ tiřim d̄ řmuminin řaliřin. Akidwem yiři řehna d̄ arđa n Arebbi Babatņey d̄ řisa Lmasiř Siditņey.

Bulus irezzu ađ iđer řmuminin di Ruma

⁸ D̄ amezwaru, tcekkareř Arebbi xawem marra idwem s yisem n řisa Lmasiř, řařeqqac l'iman nwem arrin-as-d řexbar di ddunect amen-tekmeř. ⁹⁻¹⁰ Li'anna Arebbi iy řebbđey s marra uř inu tbeccareř s L'injil n Mmis, netta qa issen tfekkaręy đaywem řebda di t̄zađit inu. Tettareř, meřa ixes Arebbi ař uneggaru ađ afeř abrid̄ ařarwem d asey. ¹¹ Nec rezzuř ařřas akenniw zrey řima ađawem uceř ij n lqudra ruřiya iy đawem řa yucen jjeđ. ¹² Iřni a ncejjeř ayawya s l'iman iy đaney icarrcen.

¹³ Ay aytma, xsey ađ tessnem belli ařřas n t̄wařařin ggıy ařarwem d asey, maca řexxu řađ war řarwem d uwiđey. Nec xsey řxedmeř inu ađ tenjeř đaywem mammeç tenjeř jar řegnus nneřnit. ¹⁴ Li'anna u labud ađ ggeř lwajib akeđ iyunaniyen d̄ yinni

war iğin d̄ iyunaniyen, akeḍ yinni iyirin d̄ yinni war iyirin ca. ¹⁵X manaya nec rezzuy aṭṭas akenniwi beccarey x L'injil ufa d̄ kenniwi iğan d̄i t̄endint n Ruma.

Jjehḍ n L'injil

¹⁶Aqa nec maci tseḍhiy zi L'injil, li'anna L'injil d̄ jjehḍ isxeddam-it̄ Arebbi bac aḍ isenjem marra wi ya yammen qa Ayṭ-Isra'il d̄ imezwura uca yinni war iğin ca zi Ayṭ-Isra'il. ¹⁷Arebbi d̄i L'injil isbeyyen-aneḡ-d̄ mammec ya nifi nican akides, manaya s l'iman wahḍes. Mammec iqqar Lkitab: Wen iğan nican, s l'iman aḍ iddar.

Ayḍab n Arebbi x ccer n yiwḍan

¹⁸Fa iḍhar-d̄ uyḍab n Arebbi zeg ujenna x marra f̄baṭef̄ d̄ ccerr iy teggen yiwḍan, yinni itbetṭafen l̄haqiqa s ccerr nsen.

¹⁹Aqa min zemmar n yiwḍan aṭ ssnen x Arebbi itwadhar-asend, li'anna d̄ Arebbi netta s yixef nnes iy ḍasen-t-id isedharen.

²⁰Zeg wami teḡa ddunect, min war itwazerren n Arebbi, iğni jjehḍ nnes itduman d̄ t̄ṭabiḡa nnes yuḡfan, nfehhem-it̄ent n̄zerr-it̄ent mliḡ d̄i t̄mesf̄ayin itwaxef̄qen. Ḥlaḡsab manaya iwḍan war ḡarsen bu l̄ḡuder. ²¹Niṭni waxxa ssnen Arebbi, walakin war t̄ ḡemmden war t̄ t̄cekkaren mammec itxeṣṣa aḍ ggen ak Arebbi. L'afkar nsen ḍewf̄ent xwant, uḡawen nsen ḍewf̄en d̄ taḡest wami t̄en ccin. ²²Ḥessben x yixef nsen d̄ imiḡisen, niṭni ḍewf̄en d̄ ibuhariyen. ²³Beddf̄en l̄ḡaḍama n Arebbi iddaren i f̄ebda s l'aṣnam itcabbahen d̄i bnad̄em iy ya ifnan, d̄ l'aṣnam itcabbahen deg yijḍad d̄ l̄hayawanaṭ d̄ min itenḡuruden.

²⁴X manayenni isellem-it̄en Arebbi i min tcehhan wuḡawen nsen bac aḍ ggen l̄fasad bac aḍ sbeddf̄en ayawya. ²⁵Kkaren beddf̄en l̄haqiqa n Arebbi s ixarriqen. Ḥebbḍen u xeddm̄en i min itwaxef̄qen maci i Arebbi Lxaliq, wenni iy d̄i teḡa l̄baraka i f̄ebda. Amin.

²⁶Tumma isellem-it̄en Arebbi i ccehwet̄ iy t̄en ifedḡen. Kkarent t̄emyarin beddf̄ent iryazen s t̄emyarin. ²⁷Ufa d̄ iryazen kkaren ijin t̄imyarin, t̄ekkar ḍaysen t̄messi iijen x unneynit, ifessed̄ uryaz

ak uryaz. S manaya jebden-d i yixef nsen lxiqab iy sdaheġen x řmunkar iy teggen.

²⁸ Tamma wami niřni ugin ađ ssnen Arebbi, isellem-itēn i řařquř nsen infedřen ađ ggen min war iřřin. ²⁹ Niřni ccuren zi kuř nnuř n řmuřřiyat đ ccerr đ řmař đ řeqbaheř đ řeřsed. Neqqen iwđan u tmenyan. Ccuren s uyđar đ min war iřřin, řawaden nnamima. ³⁰ Qqaren řbařeř, řřiffan Arebbi, tukkaren, semyanen ixef nsen, đaysen ttakebbur. Teggen nniř ccerr đ đđid, řeřřan lwalidin. ³¹ War fehmen, war tetřfen đeg wawař nsen, war đaysen ca lřanana uřa đ arrahmeř. ³² Waxxa ssnen Arebbi iřekkem xasen s řmewř x yinni iteggen řimesřayin-a, kkaren teggen-řent. U ktar zi manaya, reřřan x yinni iy řent iteggen.

Lřisab n Arebbi iġa nican

2 ¹ Iđen ay aryaz, meřa cek řeyyabed x yiwđan, war řarek bu řřaqq min ma řegnid. Li'anna xmi řeyyabed x can yijjen, řeyyabed x yixef nnec řawed. Mařar? Li'anna cek tegged kif-kif mammec teggen niřni! ² Wah, neccin nessen qa lxiqab n Arebbi ihewwa nican x yinni iteggen řimesřayin nni. ³ Ay aryaz, min tfekkařed? Iwa, ma ađ tnejmed zi lxiqab n Arebbi wami řeyyabed x inneynit x řimesřayin-a u cek tegged am niřni? ⁴ Niř řeřqaređ lřanana imyanen n Arebbi đ řbar nnes đ řxađar iy řares? Ma war řessined belli Arebbi s lřanana nnes irezzu ac d isbeyyen abrid bac ađ tubed?

⁵ Walakin cek s řyennant iy đayek đ wuř nnec war ituben ca, tesmunid i yixef nnec ayđab ař Yewm Lřisab đ Lxiqab, nhar iy đđ d řa idhar řřukem n Arebbi s řřaqq. ⁶ Tamma ađ ixeges Arebbi mkuř ijjen řlahřab řexđayem nnes. ⁷ Ađasen yuc netta řuđarř war ifennin i yinni iřebbaren teggen lřasanat, li'anna rezzun x lřimma đ uweqqar đ řuđarř itduman. ⁸ Walakin ařarsen yiři lřisab đ lxiqab řar yinni itexsen řir i yixef nsen đ yinni war itřřin ca i lřařiqqa, đeffaren min war iġin nican. ⁹ Tamma ađ yiři uziyyar đ tamara x kuř bnađem iteggen ssayyi'ař: Ayt-lsra'il đ imezwura, uca yinni war iġin ca zi Ayt-lsra'il. ¹⁰ Walakin đ lřimma đ uweqqar đ řehna i marra yinni iteggen lřasanat: Ayt-lsra'il đ imezwura,

uca yinni war iġin ca zi Ayt-Isra'il. ¹¹ Li'anna Arebbi war itegg bu s wuḍemawen.

¹² Cuf, marra yinni iġeṣṣan u niṭni war ħarsen bu ccarixa, ataf ad fnan bfa ccarixa. Walakin yinni iġeṣṣan u niṭni ħarsen ccarixa, ataf ad twaħakmen ġlahsab ccarixa nni. ¹³ Li'anna iwḍan war twaħsiben ca nican ħar Arebbi mefa ṣennaṭen waha i wawaf n ccarixa. Lla, belħaks yinni iteggen array s min ḍayes di ccarixa, d yinni iy ya twaħsaben nican ħar Arebbi. ¹⁴ U d ṣṣaħ, yinni war iġin ca zi Ayt-Isra'il, iġni d yinni war ħar teġi ca ccarixa, maġlik teggen array s nniyyet nsen min ḍayes di ccarixa n Musa, aqa niṭni ad iḥin d ccarixa s yixef nsen; waxxa war ħarsen ca ccarixa n Musa. ¹⁵ Yina sedharen-d belli min ḍayes di ccarixa aqaṭ ħarsen yura deg wuḥawen nsen. Raħquf nsen iy zi ṣaħħen manaya, u ddamir nsen iġeġem-asen xmi teggen min isebħan d min war iħfin. ¹⁶ Iqqar L'injil iy zi heddtex, Manaya ad yifi, di nhar nni xmi ya iħaseb Arebbi x ufus n Ċisa Lmasiħ marra min inuffaren deg wuḥawen n yiwḍan.

Min yurin x Ayt-Isra'il di ccarixa n Musa?

¹⁷ Rēxxu cek, mefa tħessbed ixef nnec d a'isra'ili, trajid zi ccarixa, tēftexared s lġalaqa nnec ak Arebbi. ¹⁸ Mefa cek tēssned min ixes Arebbi, tēssned ad tixḍared min iġan nican li'anna ccarixa n Musa tēsfeham-ic. ¹⁹ Mefa aqac met'akked belli tzemmareḍ ad tsuyured idarġafen u cek d nnur i yinni iġan di taġest, ²⁰ tneṣṣhed yinni war issinen, tsefmaḍed imezyanen, li'anna ħarek di ccarixa n Musa marra tusna^a d lħaqiqa. ²¹ Iwa cek iy isefmaḍen yinni, maħar war tsefmided ixef nnec? Cek tħeddaded teqqared: "War tacar ca." Y cek, ma tacared? ²² Teqqared: "War zenna ca." Y cek, ma tzennid? Cek tħiffid l'aṣnam. Y cek, ma tacared zi temzidawin? ²³ Cek iteftaxaren s ccarixa, ma war tweqqared Arebbi xmi tħeṣṣid min ḍayes di ccarixa n Musa? ²⁴ Aqa mammec iqqar Lkitab: S ssabab nwem Ayt-Isra'il minzi qqaren awaf war iħfin x yisem n Arebbi yinni war iġin ca zi Ayt-Isra'il.

^a2.20 Tusna nettat d lmaħrifa.

²⁵ Cek mefa t_xeddmed_ s min d_ayes d_i ccarixa, t_taharet^b nec tifi yares arbeh. Walakin mefa t_xeşşid_ ccarixa, tifi_d_ axmi war teggid_ ca t_taharet_. ²⁶ Innama mefa d_inni can yijjen war iggi ca t_taharet_, netta ixeddem s min d_ayes d_i ccarixa n Musa, wanita itwaḥsab axmi igga t_taharet_. ²⁷ Iḥni wenni ixeddmen s min d_ayes d_i ccarixa n Musa, waxxa war iggi ca t_taharet_ d_i ddat, axac iḥkem cek iy yar iḡa Lkitab nni d_ t_taharet_. Maḡar? Li'anna cek t_xeşşid_ ccarixa. ²⁸ Li'anna wenni iḡan d_ a'isra'ili d_ şşah, war iḡi d_ wenni d_ itbanen am i'isra'iliyen d_i ddat waha. Şawed_ t_taharet_ n şşah war teḡi t_enni d_ itbanen yar barra waha x ddat. ²⁹ Walakin a'isra'ili iḡan d_ şşah itifi yares manaya yar d_axef. U d_ t_taharet_ n şşah tifi deg wuḡ s Arruḡ n Arebbi, war iḡi bu s ccarixa. Bnadem-a war t_ tcekkaren ca yiwdan, itcekkar-it_ Arebbi.

Ŕḥaqq n Arebbi isedḡhar-d_ řbaṭef_ n yiwdan

3 ¹ Iwa i'isra'iliyen, ma yarsen can nfaḡ x yinni war iḡin zi Ayt_ Isra'il? Şawed_ t_taharet_, ma d_ayes can nfaḡ? ² Wah, aṭas n nfaḡ! D_ amezwaru, iija-asen Arebbi awaḡ nnes d_ l'amana. ³ Iwa mefa řebḡad_ zzaysen war uminen ca, ma s ssabab n lkufer nsen ad_ isbeṭteḡef_ řḡahed_ nnes Arebbi? ⁴ Şemmarş! Ŕaḡheqqac Arebbi iqqar lḡaқиqа waxxa iwḡan marra sxerriqen. Mammec iqqar Lkitab:

Awaḡen nec ad_ iřin řeḡḡan,
cek ad_ trebḡed_ xmi ya twaḡekmed_.

⁵ Fa mefa řbaṭef_ nney iy ntegg isedḡhar-d_ řḥaqq n Arebbi, min ya nini? (Nec ssawaḡeḡ ḡlaḡsab lfikra n bnadem.) Arebbi, ma ideḡem xmi d_aneḡ itḡaqab? ⁶ Lla, řemmarş! Maḡlik amenni, mammec ya iḡaseb Arebbi ddunect? ⁷ Imken ad_ yini can yijjen: Mři řbaṭef_ inu netta isedḡhar-d_ mliḡ lḡaқиqа n Arebbi, mři zzayes itmerni Arebbi d_i lḡadama nnes, iwa mayemmi d_ayi ya iḡaseb d_ lḡaşı? ⁸ Niḡ, yallah a negg řbaṭef_ ḡima azzayes d_ ikk řixir. Ammeni tahamen-aneḡ can yiwdan s zzur belli neqqar awaḡ-a. Iwḡan-a niṭni isdaḡeḡen lḡiqab n Arebbi!

^b2.25 T_taharet_ nettat_ d_ aḡejjem niḡ d_ axṭan niḡ d_ lxitam.

Iwɗan marra ɣeɣɣan Arebbi war ġin ca nican

⁹ Iwa, ma neccin Ayt-Isra'il lħala nney ħsen zeg yiwɗan nneynit? Lla, ɣemmarɣ! Nenna qbeɣ qa Ayt-Isra'il d yinni war iġin ca zi Ayt-Isra'il marra idsen ggin řmuɣɣiyet. ¹⁰ Mammec iqqar Lkitab:

War iġi ħadd nican, ufa d ijjen.

¹¹ Ufa d ijjen ma ifehhem.

War irezzu x Arebbi, ufa d ijjen.

¹² Ffyen abrid marra idsen,
dewfen marra war neffxen.

War iġi ħadd itegg min iŝebħan.

¹³ Tmijja nsen d anɗef inurzmen,
iřes nsen ixeddxen.

Ssem n ifiɣeran iteffey-d zeg iyencicen nsen,

¹⁴ nnaɣřet d țarzugiccur zzaysen uqemmum nsen.

¹⁵ Tqelliqen s idaren nsen ađ sizzfen idammen.^c

¹⁶ Tejjan arrwina d l'azma mani ma ruħen,

¹⁷ abrid n řehna war t ssinen.

¹⁸ Tiggwdi zi Arebbi war ɣarsen teġi jar tittawin nsen.

¹⁹ Fa neccin nessen belli marra min dayeres di ccariɣa n Musa tweŝa yinni ɣar teġa ccariɣa-ya ħima ufa d ijjen war ɣares itifi lɣuder, u marra yinni iġan di ddunect ađ iřin swadday i lħisab n Arebbi.

²⁰ Falihada, ufa d ij n bnaɗem war izemmar ađ yifi nican akeđ Arebbi s řexdayem iy dayeres di ccariɣa. Innama, ccariɣa řesbeyyan-aney-d min teɣna řmuɣɣiyet.

S l'iman waħdes a niři nican ak Arebbi

²¹ Fa řexxu Arebbi isedħar-aney-d mammec ɣa niři nican akides bfa ccariɣa. Manaya řaħħen-t Lkutub n l'anbiya d ccariɣa n Musa niřni s yixef nsen. ^{22–23} lɣni, Arebbi itarra nican marra wig itammen zi řisa Lmasiħ, war itferriq jar yiwɗan. Aqa marra ɣɣan

^c3.15 Idammen netta d ddem.

Arebbi, twaḥarrmen zi lḡaḍama nnes. ²⁴ Arebbi, itarra-ṭen netta nican s arḍa nnes baṭeḥ, s usenjam iy d yusin s Ḥisa Lmasiḥ. ²⁵ Arebbi iqeddem-it̄ d lfidya^d ḥima aḍ twayḥarent ḥmuḡṣiyaṭ s iḍammen nnes, iḡni i yinni iqebbḥen manayenni s l'iman nsen. S manayenni isedḥar-d Arebbi ḥḥaqq nnes. Netta tuya iṣebbar war t yuwi bu ḍi ḥmuḡṣiyaṭ iy iḡḍun, ²⁶ ḥima aḍ d isedḥar ḍi zman-a ḥḥaqq nnes. Li'anna Arebbi netta nican ig iḡa, itarra netta nican wenni ḡa yammen zi Ḥisa.

²⁷ Iwa ma a neftaxer s can ḥḥajet̄? Lla, memnuḡ! Ma memnuḡ s ccariḡa, iḡni s lḥasanaṭ? Lla, memnuḡ s l'iman! ²⁸ Maḡar? Ḥaḥeqqac neccin ḡarney belli bnaḍem itarra-ṭ Arebbi nican s l'iman nnes, bḥa lḥasanaṭ n ccariḡa. ²⁹ Iwa Arebbi, ma netta ḍ Arebbi n Ayt̄-Isra'il waha? Lla! Ma war iḡi uḥa ḍ Arebbi n yiwḍan war iḡin zi Ayt̄-Isra'il? Wah, ḍ Arebbi nsen ḥa ḍ niṭni. ³⁰ Li'anna Arebbi netta ḍ iijen. ḍ netta ig itarran nican Ayt̄-Isra'il s l'iman, ḍ yinni war iḡin zi Ayt̄-Isra'il s nnefs l'iman. ³¹ Iḍen, ma a nesbeṭṭer ccariḡa s l'iman-a? Ḥemmarṣ! Lḡaks, neccin neḥama ccariḡa.

Sidna Brahim ḍ l'iman nnes

4 ¹ Iwa min ḡa nini x jeddiṭney Brahim? Min ḍas iweqḡen i netta? ² Maḡlik netta iy ṭ yarra Arebbi nican ḡlaḥsab ḥeḡḍayem nnes,^e iḥi Brahim ḡares ḥḥaqq iy zi ḡa iftaxer zeg yixef nnes, walakin zzaṭ i Arebbi lla. ³ Min iqqar Lkitab?

Uca yumen Brahim zi Arebbi,

ikkar Arebbi iḥseb-it̄ nican s l'iman nni.

⁴ Fa wenni ḡa iggen can ḥḥedmeṭ, isḍaheḡ netta axas itwaxeḡes, niḡ lla? Wah, manaya ḍ texḥiseṭ nnes maci ḍ kadu.

⁵ Wenni war itwekkifen^f x ḥeḡḍayem ig itegg, iḡni netta itwekkif x Arebbi itarran lḡaṣi aḥ ubriḍ, wanita iḥseb-it̄ Arebbi nican s l'iman nnes.

^d3.25 Ḥadatan lfidya itxeḡas-it bnaḍem bac aḍinja zi ḥmuḡṣiyet̄. ḍanita iqqar Sid̄i Arebbi belli iqeddem Sidna Ḥisa ḍ lfidya bac aḍ twasenjmen yiwḍan zi ḥmuḡṣiyaṭ nsen.

^e4.2 ḍi l'aya-ya ḥeḡḍayem ixes aḍ yini lḥasanaṭ.

^f4.5 Itwekkifen ixes aḍ yini itkeḥ.

⁶ Nnabi Dawed ufa d netta, issawaf x ssaɣd n bnaɗem wami t iħseb Arebbi nican bfa řexɗayem. Iqqar:

⁷ Ssaɣd n yinni umi twayfarent ssayyi'at nsen, twamħant řmuɣsiyať nsen.

⁸ Ssaɣd n wenni war ithisib Siđi Arebbi x řmuɣsiyať nnes.

⁹ U ssaɣd-a, ma n yinni iggin řřahareť waħeɗsen, niɣ ufa n yinni war iggin ca řřahareť? Cuf, neccin neqqar: "Arebbi iħseb Brahim nican s l'iman nnes." ¹⁰ Meřmi iy ř iħseb nican? Ma qbeř ma ađ igg řřahareť niɣ menbaɣɗ wami iy t igga? Lla, maci menbaɣɗ i řřahareť nnes, walakin qbeř. ¹¹ Tamma řřahareť-a řusa-yas-d đ ij n lɣalama, đ ij n ddalil isedħaren belli Arebbi iħseb-it nican s l'iman nnes iy tuɣa ģares qbeř ma ađ itehhar. Maɣar manaya? lɣni bac Brahim ađ yiři đ jeditřsen n yinni marra itammen waxxa war iggin ca řřahareť, bac ufa đ yinni aťen iħseb Arebbi nican. ¹² U netta đ jeditřsen řawed ufa n yinni iggin řřahareť, walakin maci ggin řřahareť u řafi. Lla, itxeřřa-yasen ađ deffaren řaťar n l'iman mamc tuɣa ģares ģar jeditřney Brahim wami tuɣa řađ war iggi bu řřahareť.

Arebbi iwɣeđ Sidna Brahim ayařes yiři mmis

¹³ Řřahed iy zi iwɣeđ Arebbi Brahim đ dduřriť nnes ģima netta ađ iwareť ddunect, řřahed nni war d yusi ca s ccariɣa, yusa-d s l'iman ig itarran iwɗan nican. ¹⁴ Maɣlik ađ warten yinni ideffaren ccariɣa, ataf l'iman-a walu, ataf řřahed-a ixwa. ¹⁵ Aqa ccariɣa n Musa tawi-d lɣiqab n Arebbi. Walakin mani war tiři ccariɣa war tiři ca đinni řmuɣsiyať.

¹⁶ S manayenni řřahed-a ibna x l'iman waħɗes. ģima řřahed ađ d yas zi arɗa nnes, ať iđmen Arebbi i marra dduřriť n Brahim. U maci ģir wenni ideffaren ccariɣa n Musa, walakin ufa đ wenni icarccen l'iman n Brahim. Netta đ jeditřney n marra iđney. ¹⁷ Mammec iqqar Lkitab: "Arriɣ-cek đ jeditřsen i wattas n řegnus."

Din Brahim zzaṭ i Arebbi mig itamen, iḡni wenni d isnekkaren yinni immuṭen, iḡni wenni d ixefqen min ḡemmarṣ war iḡin. ¹⁸Waxxa war dinni bu l'amal qaṣ, yumen Brahim igga l'amal. Amenni iy idweṭ d jeddiṭsen i waṭṭas n řegnus mammec ḡas itwanna: "Min iḡan d iṭfan ḡeg ujenna amenni iy ya ṭifi dduṛriṭ nnec."

¹⁹Ṭumma l'iman nnes war inqış ca waxxa ḡares ḡřayen miyya iseggwusa, waxxa issen ixef nnes war izemmar ca, ṭamḡarṭ nnes Sara war tirew ca. ²⁰Waxxa amenni war inqış ca l'iman nnes, war itcekki ca di řḡahed ḡas yuca Arebbi. Walakin itemḡur di l'iman nnes iḡemmed Arebbi, ²¹netta aqaṭ met'akked aṭṭas belli Arebbi izemmar aḡ ikemmeṭ x řḡahed nnes. ²²S manaya iḡseb-iṭ Arebbi nican.

²³Maḡar iqqaṛ di Lkitab 'Arebbi iḡseb-iṭ nican'? Ma iqqaṛ awaṭa- a ḡlaḡsab Brahim waḡdes? ²⁴Lla, yuri ḡlaḡsab neccin ḡawed umi ḡaney iḡseb nican wami zzayes numen zi Arebbi iy d isekkaren Sidna ḡisa zi řmewṭ. ²⁵Itwasellem ḡima aḡ immeṭ x řmuḡṣiyaṭ nney, itwakkar-d ḡima aḡaney yarr Arebbi nican.

Řefraḡeṭ d řehna ak Arebbi

5 ¹Iden fa wami ḡaney yarra Arebbi nican s l'iman nney, aḡaney di řehna akeḡ Arebbi x ufus n Sidna ḡisa Lmasiḡ. ²Netta zzayes iy nufa abriḡ s l'iman ḡar arḡa iy di neḡa řexxu. Nfarreḡ di l'amal n lḡaḡama n Arebbi. ³War iḡi ḡir manaya waha, nfarreḡ neccin uṭa di řemḡayen. Nessen belli řemḡayen tarwent řbar. ⁴Šbar itarew ḡaney minzi ḡa neḡřeb x řemḡayen. S řeyřab nni x řemḡayen itarew ḡaney l'amal. ⁵L'amal war ḡaney itkeyyib ca. Maḡar? Li'anna Arebbi yuca-aney Arruḡ iqeddsen, zzayes iccur uṭawen nney s řemḡibbeṭ nnes.

⁶Fa di řweqt nni nican ṭenni ig ixḡar Arebbi, neccin tuḡa war ḡarney bu jjeḡd immuṭ Lmasiḡ ḡlaḡsab nney wami neḡša.

⁷Muḡaṭ aḡ iqbeṭ can ijjen aḡ immeṭ ḡlaḡsab n yij n bnaḡem nneynit d aṣebḡan waha. Meṭa bnaḡem iḡa d aṣebḡan aṭṭas, imken izemmar can ijjen aḡ iqbeṭ aḡ immeṭ ḡlaḡsab nnes.

⁸Walakin neccin tuḡaney ḡaḡ neḡeṣša Arebbi wami immuṭ

Lmasih̄ ɣlah̄sab nneȳ. S manayenni isbeyyen-aneȳ-d Arebbi meɧāf ɔaneȳ itxes.

⁹ Iɔen, yarra-aneȳ-d Arebbi řexxu nican s iɔammen⁹ n Lmasih̄, u labud zzayes iy ɣa nenjem zeg uɣɔab n Arebbi. ¹⁰ Neccin nmeşfāh̄ akeɔ Arebbi s řmewt̄ n Mmis wami neccin tuɣaneȳ ɣaɔ ɔ řɣadyan nnes. Řexxu wami kiɔes nmeşfāh̄, labud zzayes iy ɣa nenjem s tuɔart̄ nnes! ¹¹ War iɣi ɣir manaya waha, neccin nfarreh̄ zi Arebbi s Siɔna Ğisa Lmasih̄ wenni iy ɔaneȳ isemşfāhen akiɔes.

Řfarq jar siɔna Adam ɔ Siɔna Ğisa

¹² Iɔen t̄ban-d řmuɣşiyet̄ ɣar ddunect s yij n bnaɔem, iɣni Adam. S řmuɣşiyet̄ nni iy teɣa řmewt̄. Ssenni tenfreɣ řmewt̄ x yiwɔan marra li'anna niṯni marra ɣşan. ¹³ Aqa řmuɣşiyet̄ tuɣa teɣa ɔi ddunect qbef iy d ɣa tas ccariḡa. Walakin mani war tuwiɔ ccariḡa, Arebbi war ithisib ɔin bu řmuɣşiyet̄. ¹⁴ Innama zi zman n Adam ař zman n Musa teħkem řmewt̄ x yiwɔan ufa x yinni war iɣşin ca amecnaw řmuɣşiyet̄ n Adam, u netta ɔ řmiṯal n bnaɔem iy d ɣa yasen.

¹⁵ Walakin řmuɣşiyet̄ n Adam war nzemmar at nmettel akeɔ lhadiya n arɔa n Arebbi. Cuf, ij n bnaɔem, iɣni ɔ Adam, iɣşa Arebbi yuwi-d řmewt̄ i marra yiwɔan. Řexxu meɧāf imɣer arɔa n Arebbi ɔ lhadiya iy d infeyyɔen i yiwɔan s arɔa n yij n bnaɔem nneynit, netta ɔ Ğisa Lmasih̄. ¹⁶ Cuf ɣawed̄, lhadiya n Arebbi maci amecnaw min iweqɣen x ssabab n řmuɣşiyet̄ igga bnaɔem nni Adam. Li'anna řħukem iy d tuwi ij n řmuɣşiyet̄ netta ɔ lħisab ɔ lɣiqab. Walakin Arebbi s lhadiya-ya yarra bnaɔem nican menbaɣd i waṯtas n řmuɣşiyat̄. ¹⁷ Iɣni, x ssabab n řmuɣşiyet̄ nni n yij n bnaɔem t̄ebɔa řmewt̄ t̄hekkem x yiwɔan s bnaɔem nni. Řexxu x ssabab n yij n bnaɔem, iɣni s Ğisa Lmasih̄, ɔ tuɔart̄ nettaṯ t̄hekkem aṯtas x yinni iqebbřen arɔa imɣaren n Arebbi ɔ lhadiya iy ten itarran nican.

⁹5.9 Iɔammen netta ɔ ddem.

¹⁸ Iden ij n řmuḡṣiyet ig igga ij n bnađem tuwi-d lħisab d lğiqab i marra iwđan. Amenni ij n bara'a^h ig igga ij n bnađem yuwi-d ṣṣulħ d tudart i marra iwđan. ¹⁹ Li'anna mammec iğṣa Adam Arebbi yuwi-d řmuḡṣiyet ġar wattas n yiwđan, amenni iğax Ħisa i Arebbi meṣfaħen ađtas n yiwđan ak Arebbi. ²⁰ U ccariġa nettađ tudef-d ħima ad ktarent řmuḡṣiyat. Walakin ħař ma ktarent řmuḡṣiyat, iktar arđa n Arebbi ktar zzaysent. ²¹ U mammec teħkem řmuḡṣiyet tuwi-d řmewt, amenni iħkem arđa iğni wami đaney yarra Arebbi nican akides yuwi-d tudart n řebda x ufus n Sidna Ħisa Lmasih.

Netmetta s řmuḡṣiyet, nteddar s Lmasih

6¹ Iwa min ġa nini? Ma a nsiġi đi řmuḡṣiyat ħima ad iktar arđa n Arebbi? ² Lla, ġemmarṣ! Neccin nemmuđ-as i řmuḡṣiyet, i ixexša-yaney řexxu war netsiġi ca a nğic đaysent. ³ Ma war tessinem kenniw? Neccin, wami nteħhar s waman ħima a niři đ ijjen ak Lmasih, iğni nteħhar akides ħima a ncarec đi řmewt nnes. ⁴ Falihada wami nteħhar akides s waman, iğni netwandeř akides đi řmewt. Maġar? Ĥima mammec d ikkar Lmasih zi řmewt s lğađama n Arebbi Babatney, amenni uřa đ neccin aqa a nğic deg yij n tudart đ jdıd.

⁵ Cuf, meřa ncarec akides deg yij n řmewt am tenni iy igga netta, amenni iy kides ġa ncarec ġawed deg yij n lqiyama am tenni iy igga netta. ⁶ Neccin nessen belli nnefs nney tuyat teġa qbef, nettađ iğni, twařelleb aked Lmasih ħima ad tbeřteř nnefs nney iccuren s řmuḡṣiyat, bac ssa ař tsawent war netġimi ġad đ isemyanj n řmuḡṣiyet. ⁷ Aqa wenni immuđen ihna zi řmuḡṣiyet.

⁸ Fa meřa nemmuđ neccin aked Lmasih, ntamen ġawed akides neddar. ⁹ Neccin nessen qa Lmasih ikkar-d zi řmewt, ġemmarṣ

^h5.18 Lbara'a-ya iğni đ Ħisa Lmasih wami itwařelleb ġlaħsab řmuḡṣiyet n bnađem.

Ĥ.6.2 Zaġma, "Nemmuđ i řmuḡṣiyet" hiya řexxu wami numen zi Sidna Ħisa, řmuḡṣiyet war ġares bu jjeħđ xaney. War tżemmar ađaney tđarr. Neccin řexxu netwařa řmuḡṣiyet belli nettađ đ taġeffant ađtas, war nżemmar ca azzayes nfareħ uřa ađayes nğic.

Ĥ.6.6 Isemyan niři đ lğabid. Řmaġna đanita iğni neccin đ lğabid n řmuḡṣiyet.

ad immet̄ ɣawed̄. R̄mewt̄ war t̄ɣimi axas t̄hek̄kem. ¹⁰ Li'anna wami immuṭ̄, immuṭ̄ ij n t̄waṯa waha i r̄ebda i min iḡan d̄ r̄muɣṣiyet̄. T̄udart̄ nnes iy iddar r̄exxu, iddar-it i Arebbi. ¹¹ Ammu labud ad t̄hessbem ixef nwem kenniw t̄emmuṭ̄em-as i r̄muɣṣiyet̄, walakin t̄eddarem i Arebbi s̄ ɕisa Lmasih̄.

¹² Falihada ixex̄sa war tejjim ca r̄muɣṣiyet̄ ad tehkem x ddat nwem iy ɣa ifnan h̄ima war teggem array i ccehwet̄ nnes. ¹³ War t̄qeddameṭ̄ uṯa d̄ ij n t̄tarf zi ddat nwem i r̄muɣṣiyet̄ ad tegg ccerr s ddat nwem. Qeddmeṭ̄ ixef nwem i Arebbi am yiwḡan zaɣma iy d ikkaren zeg imettinen ɣar t̄udart̄. Qeddmeṭ̄ kuṯ t̄tarf zi ddat nwem h̄ima azzayes itwagg min iḡan nican. ¹⁴ Aqa r̄muɣṣiyet̄ war t̄ɣimi ca ad tehkem xawem li'anna war t̄eḡim ca swadday i ufus n ccariɣa, kenniw t̄eḡam swadday i arḡa n Arebbi.

Min iḡan nican, neccin d̄ lɣibad nnes

¹⁵ Iwa ma neccin a neɣsa Arebbi wami aqaney swadday i arḡa nnes, war neḡi bu swadday i ufus n ccariɣa? Lla, ɣemmar̄s! ¹⁶ Ma war t̄essinem? Meṯa t̄sellmem ixef nwem i ca h̄add t̄dew̄fem d̄ isemyan, t̄taɣam-as, ataf ad t̄ifim d̄ isemyan i wenni umi t̄taɣam. Imma ad t̄taɣem i r̄muɣṣiyet̄ itawin ɣar r̄mewt̄, niɣ ad t̄taɣem i wenni iy kenniw ɣa yarren nican. ^{17–18} Walakin a nehmed̄ Arebbi! Waxxa t̄taɣem r̄muɣṣiyet̄ qber̄, r̄exxu kenniw t̄taɣam s wuṯ nwem s t̄ɣuri nni iy d̄awem siwḡen. T̄ehnam zi r̄muɣṣiyet̄, t̄dew̄fem d̄ isemyan i min iḡan nican. ¹⁹ Nec ssawafey akidwem s wawafen ɣadi li'anna iqseḡ x bnaḡem ad ifhem manaya. Qber̄ tuɣa t̄qeddameṭ̄ kuṯ t̄tarf zi ddat nwem azzayes itwagg lfasad d̄ ccerr itemɣuren. Maca r̄exxu qeddmeṭ̄ ddat nwem ad t̄exdem min iḡan nican h̄ima ad t̄ifim t̄eṯfam.

²⁰ Cuf, wami tuɣa t̄taɣam i r̄muɣṣiyet̄, tuɣa ɣarwem l̄hurriya ad trezzum war teggem min iḡan nican. ²¹ Di r̄weqt̄ nni, t̄imesfayin nni ma d̄aysent can nfaɣ minzi r̄exxu t̄sedḡam? Walu, li'anna t̄imesfayin nni neddhent ɣar r̄mewt̄. ²² R̄exxu t̄ehnam zi r̄muɣṣiyet̄, t̄taɣam i Arebbi. Man nfaɣ iy zzayes ɣa t̄awim? Iɣni ad t̄ifim t̄eṯfam u manayenni ineddeh ɣar t̄udart̄ n r̄ebda. ²³ Aqa

axeġes n *řmuřšiyet* netta *d* *řmewt*, walakin lhadiya n Arebbi netta_t *d* *tudart* n *řebda* *d* *Sidna Ćisa Lmasiř*.

Netwafekk zi ccariga

7 ¹Ay ay_tma, ssawafey akidwem *řessnem* ccariga. Ma war *řessinem* belli ccariga *řhekkem* x *bnadem* iy iddaren waha? ²Ma_talan *d* ccariga, *tamřart* ime_fcen aryaz nnes řad iddar, aqat x yiri nnes. Me_fa immu_t aqa twafekk zi lqanun nni. ³S manaya, me_fa *řruh* řar can yijjen nneynit, aryaz nnes aqat řad iddar, netta_t twařsab *řezna*. Walakin me_fa immu_t uryaz nnes, ataf twafekk zi lqanun nni. *Řxedd*nnit me_fa *řem_fec* ak ca uryaz nneynit war *řifi* bu *řezna*.

⁴Ay ay_tma, amenni iy *řeřam* u_fa *d* kenniw. Iřni twafekkem zi ccariga n Musa wami *řemmu_t* ddat n Lmasiř, aqawem x yiri n yijjen nne_dnit netta *d* yiri n Lmasiř iy d ikkaren zi *řmewt*, ĥima a narew *řex_dayem řebřant* i Arebbi. ⁵Li'anna qbe_f wami tuřa ntegg array i nnefs nney, *řmint* ccehwat nney *řiřeffanin* řlařsab min *řaney řenna* ccariga-ya, xeddm_ent ccehwat nni *d* ddat nney uca ntarew *řex_dayem* itawin řar *řmewt*. ⁶Walakin řexxu neccin netwafekk zi ccariga-ya iy *řaney* iqqnen, nemmu_t-as i manayenni. Neccin nřebbed s yij n ubri_d *d* *řdi_d* n Arruř n Arebbi, war iři bu s nni_dam nni aq_dim iy yurin *d* Lkitab.

Řmuřšiyet řsedřar-it-id ccariga

⁷Iwa min řa nini? Ma ccariga n Musa s yixef nnes netta_t *d* ij n *řmuřšiyet*? Lla řemmarř! Mařlik ccariga war *řeři*, ataf war ssineř min *řezna řmuřšiyet*. Mařlik war *řayes řuřiyet* nni 'War řecceq', ataf war ssineř min iřna uřeccaq. ⁸*řumma řmuřšiyet řufa* lřurřa *d* *řuřiyet*-a, *řerni řayi* zi ku_f nnuř n uřeccaq iy iřan li'anna b_fa ccariga *řmuřšiyet* axmi *řemmu_t*. ⁹Nec qbe_f ma a_d ssneř ccariga, tuřayi ddareř. Maca wami d *řusa řuřiyet* n Arebbi, *řmuřšiyet* amecnaw *řekkar*-d zi *řmewt* uca nec axmi mmu_teř. ¹⁰*řumma ufiř řuřiyet* nni iy d yusin bac a_dayi *řuc tudart*, *řuwi*-yayi nec řar *řmewt*. ¹¹Li'anna *řmuřšiyet řufa* lřurřa *d* *řuřiyet řecmet*-ayi u zzayes zi *řuřiyet*-a *řney*-ayi.

¹²X manaya ccariḡa n Musa t̄ṣfa, fuṣiyet̄ n Arebbi t̄ṣfa, t̄ṣfah, t̄ṣbah.

Di nnefs n bnaḡem ij umenyi

¹³Iwa, ma idwef min iṣebḡan d̄ ssabab iy zi ḡa mm̄tey nec? Lla, ḡemmarṣ! Lḡaks, d̄ řmuḡṣiyet̄ iy iggin manayenni, t̄ṣxedd̄am min iṣebḡan bac aḡayi t̄ney. Maḡar? Hima ad̄ t̄sedhar ixef nnes nettat̄ d̄ řmuḡṣiyet̄. T̄umma s lfurṣa n fuṣiyet̄-a řmuḡṣiyet̄ t̄sedhar-d̄ b̄fa řahedd̄ meḡař iqbeḡ ccerr nnes.

¹⁴Fa neccin nessen belli ccariḡa n Musa nettat̄ zi Arebbi, walakin nec d̄ bnaḡem, twammenzey i řmuḡṣiyet̄. ¹⁵War sent tfeh̄h̄mey i řexḡayem inu li'anna nec war teggey min xsey aḡ ggey. Lḡaks teggey min t̄ḡiffiy. ¹⁶U xmi teggey min war texsey, t̄iři wafqey belli ccariḡa n Musa t̄ṣbah. ¹⁷T̄umma zi ssa ař t̄sawent maci d̄ nec iteggen manaya, nettat̄ d̄ řmuḡṣiyet̄ nni iy ḡayi izeddyen. ¹⁸Ddat inu nec ssney war ḡayes t̄ezḡiy ufa d̄ ij n t̄mesfayt̄ t̄aṣebḡant. Li'anna rezzuy aḡ ggey t̄imesfayin t̄iṣebḡanin, walakin war zemm̄arey aḡent ggey. ¹⁹T̄imesfayin t̄iṣebḡanin iy texsey aḡent ggey walakin war tent teggey. Lḡaks, ccerr nni iy war texsey aḡ ggey teggey-t̄. ²⁰Meřa teggey min war texsey, nettat̄ d̄ řmuḡṣiyet̄ nni iy ḡayi izeddyen iteggen manayenni, war iḡi bu d̄ nec.

²¹Falihada nec ufiy ḡeg yixef inu ij n t̄ḡabiḡa, iḡni, xmi texsey aḡ ggey can t̄mesfayt̄ d̄ t̄aṣebḡant, ataf ḡinni ccerr yudes. ²²Li'anna ḡi nnefs inu nec farḡey s ccariḡa n Arebbi, ²³walakin nec tafey ij n t̄ḡabiḡa nneynit ḡeg yixef inu ig itmenyan aked̄ min ḡari ḡi řaḡqef̄ inu. T̄ḡabiḡa-ya teqqen-ayi s řmuḡṣiyet̄ nni iy ḡayi izeddyen ḡeg yixef inu. ²⁴Ya řefḡiḡet̄ inu nec! Wi ḡayi ḡa isnejmen nec zi ddat- a t̄anita n řmewt̄? ²⁵Tcekkarey Arebbi s yisem n Siḡna řisa Lmasih!

S manaya nec ḡi řaḡqef̄ inu d̄ ismey^k n ccariḡa n Arebbi, walakin ḡi ddat inu nec d̄ ismey n t̄ḡabiḡa n řmuḡṣiyet̄.

^k7.25 Ismey netta d̄ lḡabid.

Jjehd n Arruḥ n Arebbi ixeddmen di tuḍart n řmuminin

8¹ Iden fa řexxu, war itifi bu lḥisab d lxiqab x yinni iġan d ijjen ak řisa Lmasiḥ. ² Li'anna di řisa Lmasiḥ, ttabiḡa n Arruḥ iticcen tuḍart tfekk-icek-d zi ttabiḡa nni n řmuḡṡiyet d řmewt. ³ Cuf, igga Arebbi min war tżemmar aḍ tegg ccariḡa n Musa. Mayemmi? řlahsab dḍuḡef n ddat nney iy dās ikksen jjehd i ccariḡa. Arebbi, wami iy d issekk Mmis imettel-it-id am ddat n bnaḍem iḡšan, issekk-it-id d lfidya x řmuḡṡiyet nney. Ammu iḥaseb iḡeqqeb řmuḡṡiyet ig iġan di ddat n bnaḍem ⁴ bac aḍ itwakemmeř min zzayneḡ tḡes ccariḡa n Musa. Neccin, iḡni d yinni ig igguren dḡeḡ ubriḍ n Arruḥ, war ntegg array i nnefs nney.

⁵ Cuf, yinni itxiċen řlahsab nnefs nsen iḡni xeddmen řxaḍar nsen di tmesřayin n nnefs nsen. Walakin yinni itxiċen řlahsab abriḍ n Arruḥ iḡni xeddmen řxaḍar nsen di tmesřayin n Arruḥ. ⁶ Aqa yinni xeddmen řxaḍar nsen di tmesřayin n nnefs nsen ataf aḍ mmten. Walakin yinni ixeddmen řxaḍar nsen di tmesřayin n Arruḥ ataf aḍ ddaren, aḡarsen yiři řehna. ⁷ Aqa řxaḍar ixeddmen di tmesřayin n nnefs netta itḡerrad Arebbi. War ittiḡi ca i ccariḡa n Arebbi, u d řřaḥ war izemmar ca. ⁸ U yinni ittaḡan nnefs nsen war zemmaren ca aḍ sarḍan Arebbi.

⁹ Amma kenniw, meřa izeddeḡ ḍaywem Arruḥ n Arebbi, ataf aḍ txiċem x ubriḍ n Arruḥ war teggem array i nnefs nwem. U wenni war ḡar iḡi Arruḥ n Lmasiḥ, war iḡi ca zi Lmasiḥ. ¹⁰ Tumma meřa Lmasiḥ aqaḥ ḍaywem, waxxa ddat nwem temmuḥ x ssabab n řmuḡṡiyet, arruḥ nwem iddar li'anna Arebbi yarri-kenniw nican. ¹¹ Tumma meřa izeddeḡ ḍaywem Arruḥ n Arebbi iy d isekkaren řisa zi řmewt, ataf wenni iy d isekkaren řisa zi řmewt aḍ yarr tuḍart uřa di ddat nwem ifennan iḡni s Arruḥ nnes iy ḍaywem izeddyen.

¹² X manayenni ay ayḥma, ixesřa-yaney a negg lwajib, walakin maci ḥima a negg array i nnefs nney. ¹³ Li'anna meřa kenniw teggem array i nnefs nwem, aḍ temmtem. Meřa tneqqem řefḡayer n ddat nwem s Arruḥ n Arebbi, aḍ teddarem. ¹⁴ U yinni ideffaren Arruḥ n Arebbi, d yinni iġan d tarwa n Arebbi. ¹⁵ Li'anna

Arruḥ iy d̄awem immucen war kenniw itarri ca d̄ isemyan ḥima ad̄ t̄ɟicem ɣawed̄ d̄i t̄iḡgwd̄i. Lla, immuc-awem Arruḥ iqeddsen ḥima ad̄ tifim d̄ t̄arwa n Arebbi. Zzayes zi Arruḥ nni iy ɣa n̄faya: Abba, iɟni, a Baba inu. ¹⁶ Iɟni Arruḥ n Arebbi s yixef nnes ig iṣaḥḥen d̄i arruḥ nney belli neccin d̄ t̄arwa n Arebbi. ¹⁷ U neccin meḥa aqaney d̄ t̄arwa n Arebbi, ataf a nwaret̄. Iɟni a nwaret̄ zi Arebbi, a nwaret̄ ak Lmasih. Walakin ixex̄ṣa-yaney a ncarec akides deg uɟeddeb nnes ḥima a ncarec akides ɣawed̄ d̄i lɟad̄ama nnes.

Lɟad̄ama iy d̄aney itrajan

¹⁸ Cuf, twafiɣ nec belli aɟeddeb iy xaney itekken d̄i ddunect-a netta war iɟi d̄ walu bac ad̄ imett̄el ak lɟad̄ama iy d̄aney ɣa itwad̄haren. ¹⁹ Aqa marra min d̄ itwaxef̄qen d̄aysen mezfi^l d̄ ameqqran ad̄ ɟren t̄saɟat nni iy d̄i d̄ ɣa banen t̄arwa n Arebbi. ²⁰ Li'anna marra min d̄ itwaxef̄qen ṣaben s lfacal. Maci s array nsen, walakin s array n wenni iy t̄en iṣaben. U manayenni d̄i l'amal. ²¹ L'amal, iɟni, belli marra min d̄ itwaxef̄qen ad̄ twafekken zi lfana n f̄mewt̄, ad̄ carcen d̄i lḥurriya n lɟad̄ama iy ɣarsen ɣar t̄arwa n Arebbi.

²² Cuf, neccin nessen belli marra min d̄ itwaxef̄qen aqaten aḥ nhara ɟad̄ t̄nezbaren amecnaw t̄amyart̄ xmi d̄ayes fehriq n t̄arwa. ²³ U maci ɣir niṭni, uḥa d̄ neccin umi immuc Arruḥ iqeddsen d̄ amezwaru nnehhek deg yixef nney. D̄aney mezfi u netraja zi Arebbi ad̄ d̄ isbeyyen belli neccin d̄ t̄arwa nnes, iɟni ad̄ ifekk ddat nney. ²⁴ Aqa d̄i mezfi-ya neccin nenjem. Cuf, meḥa ṣafi nufa mezfi nni iy nrezza, ataf war d̄aney bu mezfi ɟad̄. Ma a n̄faja mezfi nni meḥa ṣafi nufi-t̄? ²⁵ Walakin meḥa ɟad̄ war nufi ca mezfi nni, ataf at̄ n̄faja s ṣbar.

²⁶ Fa ammu Arruḥ iqeddsen itɟawan-aney d̄i d̄duɟef nney li'anna neccin war nessen ca mliḥ minxef ɣa nezzaɟ. Walakin Arruḥ iqeddsen s yixef nnes itt̄alab i Arebbi x ssabab nney, itt̄alab-as s unhak war itsemiɟen. ²⁷ T̄umma Arebbi wenni itwafan min iɟan deg wuf n bnadem, netta itessen min itxes

^l8.19 Mezfi qqaren-t̄ i imezfi.

Arruḥ iqeddsen. Li'anna Arruḥ ḡlaḥsab řxaḍar n Arebbi ittālab x ssabab n řmuminin řaliḥin.

²⁸ Fa neccin nessen belli marra min itewqizēn qaḡ, itarra-t Arebbi ḡ ttisir i yinni iy t itexsen, yinni umi d ifāya ḡlaḥsab lyaṛad nnes. ²⁹ Li'anna yinni iy tuḡa issen-iṭen zi qbeř, izemmem-iṭen zi qbeř řima aḡ ifin x řřifeṭ n Mmis aḡ ifin am netta. Ammu aḡ yiři netta ḡ mmis amenzu^m n waṭtas n aytmas. ³⁰ Tumma yinni iy tuḡa izemmem zi qbeř, ifāya-d xasen. Tumma yinni umi d ifāya, isemřřaḥ-iṭen akides. Tumma yinni iy kis isemřřaḥ, yuca-asen amcan ḡi lḡaḍama nnes.

Řemḥibbet n Arebbi ḡi Lmasiḥ

³¹ Iwa, min ḡa nini menbaḡd i marra manaya? Meřa Arebbi aqaṭ akidney, uw izemmaren aḡ yiři ḡed nney? ³² Siḡi Arebbi war isḡizz ca Mmis xaney, iqeddem-it i řmewt x neccin marra. Ma aḡ teqqim can řḥajeṭ war ḡaney-t iticc akides? ³³ Wi izemmaren aḡ itahem yinni iy ixḡar Arebbi? Uřa ḡ ijjen! Arebbi netta s yixef nnes ig itarran iwḡan nican. ³⁴ Wi izemmaren axasen iḥkem? Uřa ḡ ijjen! Li'anna řisa Lmasiḥ ḡ netta ig immuṭen. U ktar, ikkar-d zi řmewt u ḡ netta iy iḡan x ufusi n Arebbi, ḡ netta iy itcafaḡen ḡaney. ³⁵ Wi ḡaney ḡa iḡezřen x řemḥibbet n Lmasiḥ? Uřa ḡ ijjen! Řa ḡ azeyyar, řa ḡ tamara, řa ḡ aḡeddeb, řa ḡ buheyyuf, řa ḡ tuḡaryant, řa ḡ lxaṭar, uřa ḡ ssif. ³⁶ Mammec iqqar Lkitab:

X ssabab nnec cek netwahjah řmewt nhar ikmeř.

Netwahřab amecnaw iḥufiyen umi ḡa ḡarřen.

³⁷ Walakin ḡi marra manaya neccin ktar zi l'abṭal x ufus n wenni iy ḡaney ixsen. ^{38–39} Aqa nec meř'akked belli uřa ḡ ij n tmesřayṭ zi min d itwaxerřen war tẓemmar aḡaney teḡzeř x řemḥibbet n Arebbi iy d iseḡharen ḡi Siḡna řisa Lmasiḥ: řa ḡ řmewt, řa ḡ tuḡarṭ, řa ḡ lmalal'ikaṭ, řa ḡ ccayaṭin, řa ḡ jnun, řa ḡ min iḡan řexxu, řa ḡ min d ḡa yasen, řa ḡ min yuḡřan, řa ḡ min yuḡřen, uřa ḡ can nneynit.

^m8.29 Amenzu netta ḡ ifxeddi, qqaren-t i uḡenjir iy d ḡa ixerřen ḡ amezwaru.

Arrasul Bulus itxeyyəq x l'umma n sidna Musa

9¹ Ssawafey fhaqq di Lmasih war igi bu d ixarriqen. Raqqef inu u d Arruh iqeddsen adayi şahhen min ya iniy. ²⁻³ İgni, işherreq-ayi ij n fehriq attas deg wuf inu war itkemmiif ca x ssabab n fqum inu, igni yinni igan zi l'umma inu. Maqlik nec zemmarey, ad twanexfey ad twaharmey zi Lmasih bac war twanexfen ca nitni war twaharrimen ca zi Lmasih. ⁴ Nitni d Ayt-lsra'il, itbenna-ten Sidi Arebbi. İsedhar-asen-d lxadama nnes, igahed-iten, yuca-asen ccarixa n Musa d lçibada, iwged-iten. ⁵ Usin-d zi ssalaf şşalihin, u zeg uzwer nsen iy d yusa Lmasih d ddat d bnađem. Arebbi itwahmed i febda, wenni ihekkmen x marra. Amin.

⁶ Walakin, ma awaf n Arebbi war injih ca? Lla, injeh! Fa maci Ayt-lsra'il qağ ig igan d i'isra'iliyen d şşah. ⁷ Şawed war igi marra tarwa iy d ikkin zi Brahim ig igan d tarwa nnes n şşah. Inna-as Arebbi: "D tarwa nnec iy d ya iffyen zi mmic İshaq iy ya itwahesben." ⁸ Manaya ixes ad yini belli tarwa n Arebbi d şşah twahessben zi tarwa n fçahed, maci zi tarwa n bnađem. ⁹ Li'anna fçahed-a iy das yuca Arebbi i Brahim d wanita: "Ad d xeqbey aseggwas iy d ya yasen di fweqt-a, ad yifi ij uhenjir çar Sara."

¹⁰ War igi bu manayenni waha. Rafiqa, nettat teysi aqeddis çares acniwen. Babatzen netta d jedditney İshaq. ¹¹⁻¹² Tamma ikkar Arebbi inna-as i Rafiqa qa ameqqran ad yifi d axeddam çar umezyan. İraça-yas-d Arebbi i netta waha, war ggin walu nitni. Tuça çad war d xfiqen ca çad war ggin fxir ufa d ccerr, walakin Sidi Arebbi ixdar ijjen zzaysen isedhar-d fxadar nnes iy çar yifin. ¹³ Mammec iqqar Lkitab: "Hibbey Yaçqub, sehqarey çasu."

¹⁴ Min çar nini x manaya? Ma Arebbi idegem? Lla, çemmarş!
¹⁵ Qa Arebbi inna-as i Musa: "Ad rehmay wenni xsey, ad hinney x wenni xsey." ¹⁶ Manaya war igi ca zi fxedmet n bnađem niy zi min itxes li'anna aqaç çar Arebbi, wenni irehmen. ¹⁷ Aqa iqqar Lkitab i Firçun: "Ggiy-c d azeğid hima adayek d sedharey jjehd inu, ad itwassen yisem inu di marra ddunect." ¹⁸ Falihada Arebbi irehmem wenni ixes, isyannan wenni ixes.

Ayḏab n Arebbi d arrahmet nnes

¹⁹ Iwa, a bnaḏem, ma aḏayi t̄inid, Mayemmi ḡaḏ iy ḏaney ithasab Arebbi? Ma aḏayi t̄inid, Ug izemmaren aḏ imyannen ak min ixes netta? ²⁰ Cuf a bnaḏem, min t̄egnid cek bac aḏ tarred awaf x Arebbi? Ma zemmaren aḏ inin iyerrafen i wenni iy t̄en iṣenḡen, Mayemmi ḏaney t̄eggid ammu? ²¹ Ma war ḡares bu f̄haqq ḡar lemḡallem aḏ isexḏem t̄f̄axt̄ⁿ mammec ixes, iḡni aḏ igg zeg ij n f̄ḡajnet̄ ideqqi ijjen n uḡerraf i min iṣebḡan unneynit i min iḡuffnen?

²² Amenni ig igga Arebbi. Wami ixes aḏ ised̄har ayḏab nnes aḏ isbeyyen j̄ehḏ iy ḡares, iṣebbar attas x yinni iy xef iyḏeb, iḡni iyerrafen nni wejḏen aḏ twarzen. ^{23–24} Igga amenni li'anna ixes aḏ ised̄har lḡaḏama nnes imyaren x yina ig irḡem, iḡni iyerrafen-a ig isewjed̄ zi qbeḑ i lḡaḏama, iḡni ḏ neccin. l̄f̄aya-yaney-d i neccin iy d yusin zi Ayt̄-Isra'il uḡa ḏ yinni war iḡin zi Ayt̄-Isra'il. ²⁵ Mammec iqqar Arebbi ḏi Lkitab n nnabi Hucaḡ:

Yinni tuḡa war iḡin ḏ ccaḡb inu,
asen f̄ayiy a ccaḡb inu.

T̄enni tuḡa war iḡizzen,
as f̄ayiy a t̄ah̄bib̄t̄ inu.

²⁶ U ḏeg umcan nni wenni mani ḏasen inna Arebbi:
Kenniw war t̄egim ḏ ccaḡb inu,
ḏinni iy ḏasen ḡa f̄ayan a t̄arwa n Arebbi iddaren.

²⁷ Fa nnabi lcaḡya, if̄aya netta x Ayt̄-Isra'il inna: Waxxa lḡaḏad n Ayt̄-Isra'il iḡan am yijḏi n f̄ebḡar, ḏrus zzaysen iy ḡa inejmen. ²⁸ Aqa Sidi Arebbi war itḡett̄if̄ ca aḏ ixḏem ḏi ddunect awaf ig inna. ²⁹ Ammu ig inna nnabi lcaḡya zi qbeḑ: Maḡlik war iḡi ḏ Sidi Arebbi Lḡalamin iy iḡefḏen can ddurrit̄ nney, if̄i iwq̄eḡ-aney amecnaw min iweqḡen i t̄endint n Sadum ḏ t̄endint n ḡamura.

Ayt̄-Isra'il tagin aḏ amnen

³⁰ Iwa, min ḡa nini? Yinni war iḡin zi Ayt̄-Isra'il, tuḡa war rezzun ca iḡni ṣṣulḡ ak Arebbi, walakin ufin-t̄ wami umnen. ³¹ Ayt̄-Isra'il

ⁿ9.21 T̄f̄axt̄ nettat̄ ḏ ideqqi.

niṭni wami rezzun ij n ccarix̄a iḡni iy ticc ṣṣulḥ ak Arebbi, war ufin ca ccarix̄a nni. ³²Maḡar? Li'anna tuḡa rezzun ṣṣulḥ nni s řexdayem nsen waha b̄fa ma aḡ amnen. Nqeřden ḡeg uzru nni ḡi tneqřaden yiwḡan. ³³Mammec iqqar Lkitab:

Aqa ggiḡ ḡi t̄endint n Lquds
ij n ttircet̄ iy ḡi tenqřaden yiwḡan,
ij n uzru iy ten iḡett̄řen.

Wenni iy zzayes ḡa yammen,
ḡemmarṣ aṭ xeyybey.

10 ¹Inna-asen Bulus: Ay ayṭma, meḡař tmenniḡ s wuř inu tzaḡiḡ i Arebbi aḡ tenjem l'umma inu. ²Nec cehhḡey xasen belli rezzun aḡ ggen lwajib ak Arebbi, walakin war ssinen aḡ ggen lwajib. ³Wami war ssinen ca mammec itarra Arebbi bnaḡem nican akides uca ḡfaren abrid̄ nsen niṭni, kkaren war qbiřen ca abrid̄ n Arebbi. ⁴Li'anna Lmasiḡ ḡayes ḡi netta iy t̄kemmeř ccarix̄a ḡima marra wi zzayes ḡa yammen aḡ idweř nican ak Arebbi.

Marra iwḡan zemmaren aḡ nejmen

⁵Cuf, mammec iḡa ubrid̄ n řḡaqq ḡlahṣab ccarix̄a? Yura xas Musa inna: Marra wi ḡa ixeddm̄en s t̄mesřayin-a t̄ina, azzaysent iddar. ⁶Walakin wenni irezzun aḡ yiři nican ak Arebbi iḡni azzayes yamen, iqqar Lkitab ḡi manaya: War qqar ca ḡeg wuř nnec: Min iḡna wi ḡa iḡaḡḡden ḡar ujenna, iḡni bac aḡ d isehwa Lmasiḡ? ⁷Niḡ: Min iḡna wi ḡa ihwan ḡar řaḡey b̄fa řaḡedd, iḡni bac aḡ d yarr Lmasiḡ zeg yinni immuṭen? ⁸Walakin, min iqqar Lkitab? Iqqar: "Awař-a yuḡes i cek, aqaṭ ḡeg uqem̄mum nnec ḡ wuř nnec." Iḡni awař n l'iman iy zi netheddaṭ. ⁹Aqa meřa t̄cehd̄ed s uqem̄mum nnec qa řisa ḡ Sidic, meřa t̄umned̄ s wuř nnec belli Arebbi isekkar-it̄-id̄ zi řmewṭ, ataf aḡ tnejmed̄. ¹⁰Li'anna s wuř nnec tamned̄, cek ac yarr Arebbi nican. U s uqem̄mum nnec t̄cehd̄ed̄, cek tnejmed̄. ¹¹Aqa Lkitab iqqar: "Marra wenni zzayes ḡa yammen war itxiyyib ca." ¹²Li'anna war ḡinni bu řfarq jar i'isra'iliyen ḡ yinni war iḡin zi Ayṭ-Isra'il. Arebbi netta ḡ ijjen, aqaṭ xaney marra. Itenfeyyaḡ-d řixir nnes x marra wenni xas

itfaḡan. ¹³ Li'anna "marra wenni iy ḡa ifaḡan s yisem n Sidi Arebbi ad injem."^o

¹⁴ Iden, mammec xas ḡa faḡan x wenni iy zi war yuminen ca? Mammec zzayes ḡa amnen zeg wenni umi war xas sfin ca? Mammec xas ḡa sfin mefa war dasen itheddit hadd? ¹⁵ U mammec ḡa hedden mefa war d twassekken? Aqa iqqar Lkitab: "Mechaf sebhan idaren n yinni itbeccaren s L'injil." ¹⁶ L'injil walakin war t qbifen ca marra iwḡan. Aqa min iqqar nnabi lcaḡya zi zman: "A Sidi Arebbi, wi yumnen s minzi netbeccar?" ¹⁷ Falihada, l'iman itas-d zi min netsfa, u min netsfa netta d awaf n Lmasih.

¹⁸ Walakin nec tseqsix, Ma war sfin? Wah, sfin. Aqa min iqqar Lkitab:

Di marra tamurt iffey-d sşut nsen,^p
awafen nsen uwden af fahedd n ddunect.

¹⁹ Šawed nec tseqsix, Ayt-Isra'il, ma war fhimen? D amezwaru inna-asen Musa:

Akenniw jjeḡ ad thesdem yinni war iḡin ca d l'umma,
akenniw sxeşbey s yij n l'umma war ifehhmen.

²⁰ Menbaḡd izḡem nnabi lcaḡya inna:

Yinni war xafi irezzun ufin-ayi,
sedhareḡ-d ixef inu i yinni war xafi itseqsin.

²¹ Walakin x Ayt-Isra'il iqqar:

Nec ifassen inu nhar ikmef defqey-ten-d
ḡar yij n ccaḡb iḡšan, ḡaysen tayennant.

Arebbi, ma inkar Ayt-Isra'il?

11 ¹ Iwa tseqsix nec, ma inkar Arebbi ccaḡb nnes? Lla, ḡemmarş! Nec s yixef inu d a'isra'ili, zi dduřit n Brahim u zi Ayt-Benyamin. ² Arebbi war inkar ca ccaḡb nnes tuḡa issen-iten zi qbef. Ma war tessinem ca kenniw min iqqar Lkitab x nnabi llyas? Wami iceḡca ḡar Arebbi zi Ayt-Isra'il, inna-as: ³ "A

^o10.13 Xzar Lkitab n nnabi Wa'il 2:32.

^p10.18 Iḡni, sşut n yinni itbeccaren.

Sidi Arebbi! Nyin l'anbiya, hedmen imucan mani d̄ac netqeddam dbiḥaṭ. Qqimey ȳir nec waḥḍi, řexxu rezzun aḍayi nyen." ⁴ Iwa minzi xas ȳa yarr Arebbi? Inna-as Arebbi: "Jjiȳ i yixef inu sebȳa ařef n iryazen, war rkiȳen ca i l'ařnam nni umi qqaren Baȳl!"

⁵ Iḍen uřa ḍi zman-a iy ḍi neȳa, qa ḍa řebȳaḍ ixḍar-iřen Arebbi s arḍa nnes. ⁶ Meřa ixḍar-iřen s arḍa nnes, řexxu war iȳi ca ȳlahsab lḥasanaṭ nsen. Meřa lla, arḍa war itiri bu ḍ arḍa.

⁷ Iḍen, mixef rezzun Ayt-Isra'il war ṭ ufin ca, maca yinni itwaxḍaren wah ufin-ṭ. Min iqqimen lla, uřawen nsen twaqřhen.

⁸ Mammec iqqar Lkitab:

Yuca-asen Arebbi řeqfařeṭ,
 ṭiṭṭawin war twiřint,
 imejjan war řsenniřen ař nhar n yiḍa.

⁹ Iqqar nnabi Dawed:

Aḍ iḍweř řȳiḍ nsen ḍ ṭaxcebt ḍ lfexx,
 ḍ azru ḍi tneqřaḍen,
 axas ccen aȳmuḍ.

¹⁰ Aḍ ḍaryřent ṭiṭṭawin nsen ḥima war twiřint,
 aḍ iřin iȳurar nsen řebda qewsen.

Ad nejmen uřa ḍ yinni war iȳin zi Ayt-Isra'il

¹¹ Iwa tseqsiȳ, Ayt-Isra'il ma nqerḍen řafi wḍan? Lla, řemmarř! Lȳaks, s řmuřřiyet nsen isenjem Arebbi yinni war iȳin zi Ayt-Isra'il bac aḍ tekkar lȳira ḍi Ayt-Isra'il. ¹² Řexxu meřa řmuřřiyet nni iy ggin Ayt-Isra'il ṭuwi-d lbaraka ḍ ṭameqqrant i ddunect, řaweḍ meřa uṭṭu nni iy ggin yuwi-d lbaraka ḍ ṭameqqrant i yinni war iȳin zi Ayt-Isra'il, meĉař ȳa ṭerni lbaraka xmi d ȳa ḍewřen niřni ȳar ubriḍ?

¹³ Fa nec qqareȳ-awem manaya i kenniw iy war iȳin zi Ayt-Isra'il. Nec ḍ arrasul ȳar yinni war iȳin zi Ayt-Isra'il, řessbey řxedmeṭ-a inu ȳares ij n ccan imȳar. ¹⁴ Rezzuȳ aḍaysen snekkareȳ lȳira ḍeg aytma i'isra'iliyen ḥima aḍ snejmeȳ řebȳaḍ zzaysen. ¹⁵ Aqa wami xasen yuzzeř Arebbi, isemřař netta ddunect akides. Řexxu xmi řen ȳa iqbeř, ṭuḍarṭ aḍ tiri i yinni

immuten! ¹⁶ Meḥa tḡerrṣed cwayt zeg urecti^q iṣfan tḡeddmed-t i Arebbi, amenni iy ḡa yiḥi iṣḡa urecti nni amen ikmeḥ. U meḥa iḡewran n tḡejjart ṣfan, amenni iy ḡa iḥin uḡa d ḥefruḡ, iḡni tḡesḡwin.

¹⁷ Cuf, ḥebḡad n ḥefruḡ iḡni tḡesḡwin twaqessent zi tḡitunt, tumma twaḥeqqmed cek deg umcan nsent jar tḡinneḡni waxxa cek d azemmur, tḡarrced deg iḡewran n tḡitunt tḡeddared zḡaysen.^r

¹⁸ Walakin war tseḡyar ca ixef nnec x ḥefruḡ nni itwagessen. Maḡar? War tettu ca belli d iḡewran iy cek iysin, war iḡi bu d cek iy ten iysin.

¹⁹ Iḡen, imken cek ad tinid qa tḡesḡwin twaqessent bac ad twaḥeqqmeḡ nec deg umcan nsent. ²⁰ Wah, niḡenti twaqessent wami war uminent ca u cek tḡeqqimed dḡinni wami tumned. Walakin war tseḡyar ca ixef nnec, lla ggwed! ²¹ Iwa, meḥa tuḡa Arebbi war iḡinn dḡi ḥefruḡ n l'aṣel, uḡa d cek war dḡayek ithinni ca.

²² Iḡen xzar meḡar iṣbeḡ Arebbi meḡar iqseḡ. Iqseḡ netta x yinni iwḡan. Ad iṣbeḡ akidek cek meḥa tḡeqqimed dḡi ḥxir nnes, niḡ ad twaqessed uḡa d cek. ²³ U meḥa war qqimen l'isra'iliyen x lkufer nsen, uḡa d niḡni aḡen iḥeqqem Arebbi li'anna netta ḡares jjeḡd iy zi ten ḡa iḥeqqem ḡawed. ²⁴ Cuf, cek twaqessed zeg uzemmur iḡni tḡabiḡa nnec, ssenni twaḥeqqmed dḡi tḡitunt iḡni maci tḡabiḡa nnec. U niḡenti, meḡar ihwen ad twaḥeqqment iḡni tḡesḡwin n tḡitunt ad ḡeqbent dḡi l'aṣel nsent.

Arraḡmeḡ n Arebbi x marra ddunect

²⁵ Ay ayḡma, ḡima war dḡawem itifi tḡakebbur rezzuḡ i kenniw ad tḡehmemeḡ tḡamesḡayt-a tḡanita inuffaren, iḡni Ayḡ-Isra'il ḡarsen ij n tḡyennant war tḡimi ca i ḥebda. Ad tḡeqqim aḥ ḡa ikemmeḥ lḡadad nni n ḥmuminin iy ḡa inejmen zeg yinni war iḡin zi Ayḡ-Isra'il. ²⁶ Amenni iy ḡa nejmen marra Ayḡ-Isra'il. Mammec iqḡar Lkitab:

^q11.16 Arecti iḡni netta d ariyḡi.

^r11.17 L'aya-ya ḥmaḡna nnes ḥebḡad n tḡesḡwin n tḡitunt twaqessent, ssenni deg umcan nsent twaḥeqqment ḥebḡad n tḡesḡwin n uzemmur. Maci tḡess tḡitunt qaḡ; lla, qessent ḥebḡad n tḡesḡwin nnes waha.

Zi Lquds iy d ɣa yas wenni iy ten ɣa isnejmen,
 aḍ isbeɣɣeḍ ccerr x tarwa n Yaɣqub.

²⁷ Aḍ yiḍi d wa d fɣahed inu akidsen
 xmi xasen ɣa mḥiy fmuɣṣiyat nsen.

²⁸ X ssabab n L'injil, i'isra'iliyen d faɣḍu ɣlahsab kenniw.
 Walakin x ssabab belli twaxḍaren, niṭni d iḥbiben ɣlahsab ssalaf
 ṣṣaliḥin. ²⁹ Li'anna Arebbi war ineddem ca x min iticc niɣ x
 min itixḍar. ³⁰ Cuf, di fweqt nni iɣḍun tuɣa kenniw tɣeṣṣam
 Arebbi, fexxu irḥem-ikenniw x ssabab n fmuɣṣiyet nni n Ayt-
 Isra'il. ³¹ Amenni ufa d niṭni wami ɣṣan Arebbi fexxu, aṭen irḥem
 mammec iy kenniw irḥem. ³² Li'anna netta Arebbi yarra iwḍan
 marra d imeḥbas n fmuɣṣiyet, bac aṭen irḥem marra idsen.

³³ Meḥaḥ imɣar wagfa n fefhameṭ d tusna^s n Arebbi!
 War twacerrḥen l'aḥkam nnes,
 war twafehhmen ibriden nnes.

³⁴ Wig issnen lfikra n Sid Arebbi,
 niɣ wi kis imcawaren?

³⁵ Wi das yucin can fḥajet d amezwaru,
 bac netta aḍas-t-id yarr?

³⁶ Aqa marra yusa-d ikka-d zzayes, kulci nnes.
 Aḍ tiḥi ɣares lɣaḍama i netta i febda. Amin.

Tudart n jdid x ufus n Sidna Xisa

12 ¹ Iḍen fa ay aytma, s arrahmet n Arebbi tcejjaɣey-kenniw
 aḍ tqeddmem ixef nwem i Arebbi amecnaw ij n dbiḥet
 teddar, tɣeṣfa, axas yarḍa netta. Manaya d lwajib n lɣibada
 xawem. ² War teggem ca min teggen yiwdan di fweqt-a tanita.
 Itxeṣṣa aɣarwem yiḍi ij n faɣqeḥ d jdidi ḥima aḍ twabeddrem,
 ssenni aḍ tessnem kenniw min ixes Arebbi, iɣni min iṣebḥan,
d min das iteɣjiben, war dayes bu uxetṭi.

³ Fa s lbaraka iy dayi yuca Arebbi qqareɣ i mkuḥ ijjen zzaywem:
 War ḥesseb ca ixef nnec ktar zi min tɣenid. Cek fekkar s faɣqeḥ
 nnec ɣlahsab meḥaḥ n l'iman iy dac yuca Arebbi. ⁴ Li'anna

^s11.33 Tusna nettat d lmaɣrifa.

ddat d₁ayes a₁t₁as n t₁rufat₁, mku₁f t₁tarf ixeddem f₁xedmet₁ nnes.
⁵ Amenni iy neġa u₁fa d₁ neccin. Waxxa neccin a₁t₁as idney₁, aqa marra idney₁ d₁ ij n ddat d₁i Lmasih. U ku₁f t₁tarf iteħdaja unney₁nit.
⁶ Ġlaħsab lbaraka iy d₁aney immucen, ħarney₁ neccin t₁izemmar. U ku₁f t₁izemmar war tcibbih ca d₁i t₁enne₁nit. Ijjen me₁fa yucas Arebbi lwaħi, labud a₁d isexdem t₁izemmar nni ġlaħsab l'iman nnes.
⁷ Ijjen me₁fa itsexxar, labud a₁d isexxar. Ijjen me₁fa isefmad₁, labud a₁d isefmed₁.
⁸ Ijjen me₁fa itcejjaħ, labud a₁d icejjeħ. Ijjen me₁fa itħeddaq, labud a₁d yi₁fi d₁ asexxay. Ijjen me₁fa itraya, labud a₁d iray s wu₁f nnes. Ijjen me₁fa ireħħem, labud a₁d irħem s f₁efraħet₁.

Mammec itxeħša a₁d iħic f₁mumen

⁹ R₁emħibbet₁ itxeħša a₁d ti₁fi b₁fa nnifaq. Ħiffet₁ min iġan d₁ ccerr, t₁ffet₁ d₁i min iġan d₁ f₁xir. ¹⁰ Xset₁ ayawya am t₁awmat. Weqqaret₁ ayawya ktar zi jjeħd₁. ¹¹ Ħawf₁et₁, war teħgizem ca. Xedmet₁ i Sidi Arebbi s wu₁f d₁ arruħ. ¹² Farħet₁ d₁i l'amal. Šbare₁t x tamara. Dawwmet₁ x t₁zaġit₁. ¹³ Ħawne₁t f₁muminin šaliħin yinni iteħdajen. Rehħbet₁ x yinni itsafaren.

¹⁴ Barket₁ i yinni kenniw itħeddaben, barket₁ war t₁en neħħfem ca. ¹⁵ Farħet₁ ak yinni ifarrħen, tru₁t ak yinni itrun. ¹⁶ Ħice₁t ag wayawya d₁i f₁ehna. War semyaret₁ ca ixef nwem, mħacart₁ ag ipubriten. War tarra₁t ca ixef nwem d₁ imiħisen.

¹⁷ War tarram ca ccerr s ccerr. Arrem-d f₁ba₁f nwem bac a₁d teħtarmem marra iw₁dan d₁i min teggem. ¹⁸ Ġlaħsab kenniw, me₁fa mumken gget₁ a₁d ti₁rim d₁i f₁ehna ak yi₁w₁dan marra. ¹⁹ Ay iħbiben, war tenta₁qamem zi ħadd, lħiqab jjem-t₁ i Arebbi. Aqa lkitab iq₁qar: "D nec ig itenta₁qamen, d₁ nec iy itxeħgasen, iq₁qar-it Sidi Arebbi."
²⁰ Lħaks: R₁aħdu nnec me₁fa iġuz, uc-as a₁d icc. Me₁fa iffud₁, uc-as a₁d isew. Mayemmi? Me₁fa t₁eggid-as ammu, axmi t₁serħed-as f₁efħam x uzeġif nnes. ²¹ War teħja ca ccerr ac iħf₁eb, d₁ cek iy ħa iħf₁ben ccerr s f₁xir.

Lwajib nney ġlaħsab f₁mexzen

13 ¹ Labud a₁d iħaħ ku₁f ijjen i šħab n f₁mexzen li'anna war iġi bu f₁mexzen illa win d₁ ikkin zi Arebbi. U yinni

iħekkmen d̄ Arebbi iy t̄en iggin. ²X manaya wi it̄xarraden i f̄mexzen, it̄xarrad̄ i min igga Arebbi. U yinni d̄asen it̄xarraden ad̄ t̄waṣeqqben. ³Li'anna l̄ħukkam war ssiggwiden ca wenni iteggen f̄xir, ssaggwaden wenni iteggen ccerr. Meña t̄exsed̄ war teggw̄deḍ ca zi f̄mexzen, tegg f̄xir axak yarda. ⁴Aqa netta d̄ axeddam n Arebbi ac infeṣ. Walakin meña tegged̄ ccerr, ggwed̄ zzayes li'anna war iysi ca ssif b̄ña ssabab. Netta d̄ axeddam n Arebbi itxeḡas it̄xaqab wenni iteggen ccerr. ⁵Falihada labud ad̄as t̄taṣeḍ i f̄mexzen maci Ƴir ḡlaħsab l̄xiqab, walakin ḡawed̄ ḡlaħsab d̄damir nnec iy d̄ac itetten. ⁶Ṣawed̄ d̄ wanita d̄ ssabab iy xef t̄xeḡasem d̄dariba li'anna yinni iħekkmen niṭni d̄ ixeddamen n Arebbi, xeddm̄en d̄i manaya. ⁷Mkuṛ ijjen ucem-as f̄ħaq̄q nnes: d̄dariba i bab n d̄dariba, f̄aṣcur i bab n f̄aṣcur, l'ih̄tiram i bab n l'ih̄tiram, f̄ewqar i bab n f̄ewqar.

Lwajib nney ḡlaħsab f̄uṣiyat̄

⁸Itxeṣṣa war itifi ca umarwas jarawem, itxeṣṣa ad̄ yiṫi illa umarwas n f̄emħibbet̄. Aqa wenni itexsen unneȳni itwaħsab ikem̄meṫ min yurin d̄i ccar̄iḡa. ⁹Li'anna f̄uṣiyat̄ nni iy iqqaren war zenna, war neqq, war tacar, war ḡecceq, d̄ f̄uṣiyat̄ nneȳnit, marra id̄sent munent̄ deḡ yij n f̄uṣiyet̄: "Ad̄ t̄exsed̄ ajjar nnec amecnaw ixef nnec." ¹⁰Remħibbet̄-a war t̄darri ca ajjar nnes. Falihada, f̄emħibbet̄ tkem̄maṫ ccar̄iḡa amen t̄ekmeṫ.

¹¹Maḡar manaya? Kenniw t̄essnem man f̄weqt̄ iy d̄i neḡa neccin. Tuwed̄-d̄ t̄saḡat̄ ħima ad̄ t̄faqem zeḡ yiḍeṣ. Li'anna t̄saḡat̄-a iy d̄i Ƴa nenjem f̄exxu aqa t̄qarreb-d̄ ktar zi t̄enni wami numen d̄ amezwaru. ¹²Ġifeṫ aqa t̄eḡdu, qa yuwed̄-d̄ nhar. X manaya labud a nekkes f̄eħwayej n t̄aḡest, a negg arruḍ n nnur n f̄eħdid̄. ¹³Itxeṣṣa labud a nuyur s l'ih̄tiram am wenni igguren d̄i t̄fawt̄ n nhar. War ntegg ca lmadella n ssekra d̄ wat̄tas n creb, d̄ lfasad̄ d̄ feqbaħeṫ, d̄ umenƳi d̄ f̄eħsed̄. ¹⁴Walakin, ggeṫ f̄eħwayej n Sidna Ṣisa Lmasih̄. War rehham ca ak ddat̄ nwem, war t̄seḡafet̄ ca cceħwaṫ nnes.

War tɛɛyyab ca x wumac

14¹ Fa wenni umi idɛɛf l'iman nnes qebfem-t jarawem, bfa ma tmenyem akides x l'afkar nnes. ² Ijjen itwaŋa Imakla marra ɣalal. Ijjen nneynit wenni ɣar iɣa l'iman nnes idɛɛf, itett ɣir zi fɣudart. ³ Wenni itwaŋan marra Imakla ɣalal, itxeŋŋa-yas war isehqar ca wenni war itetten ca. Œawed wenni war itetten ca, itxeŋŋa-yas war itɛɛyyib ca x wenni itwaŋan Imakla marra ɣalal, li'anna Arebbi iqbeŋ-it. ⁴ Cek min tɛɛnid bac ad tɛɛyybed axeddami n midden? Meŋa injeɣ niɣ war injih ca, manaya d cɣeŋ n sidis. U d ŋŋaɣ netta ad injeɣ li'anna Sidi Arebbi izemmar at isenjeɣ.

⁵ Cuf, ijjen itwaŋa ij n nhar mubarek zi nhurat nneynit. Ijjen itwaŋa nhurat qaɣ kif-kif. Itxeŋŋa labud ad yiŋi mkuŋ ijjen iqneɣ mliɣ s array nnes. ⁶ Wenni itwaŋan ij n nhar mubarak zeg unneynit, itegg manaya bac ad iweqqar Sidi Arebbi. Wenni itetten zi marra Imakla, itett bac ad iweqqar Sidi Arebbi li'anna itcekkar Arebbi. Wenni war itetten ca zi marra Imakla, itegg manaya bac ad iweqqar Sidi Arebbi, uŋa d netta itcekkar Arebbi.

⁷ Cuf, war dayney ɣadd iddar i yixef nnes, war itmetti ɣadd i yixef nnes. ⁸ Neccin meŋa neddar, a neddar i Sidi Arebbi. Meŋa nemmuŋ, a nemmeŋ i Sidi Arebbi. Falihaɗa, meŋa neddar niɣ nemmuŋ neccin n Sidi Arebbi. ⁹ Li'anna x manaya iy xef immuŋ Lmasih uca tɛɛqeb-d dayes tudart, hima ad yiŋi netta d Siditsen n yinni immuŋen d yinni iddaren. ¹⁰ Iwa cek mayemmi tɛɛyyabed umac? Mayemmi cek tsehqared umac? Neccin marra a nbedd zzaŋ i lɣarc n Arebbi mani iy ɣa netwaɣkem. ¹¹ Aqa yura di Lkitab:

Nec tjaɣiy s tudart inu, inna Arebbi,
 aqa marra iwɗan adayi sejjden x ifadden nsen,
 mkuŋ ifes ad iched belli nec d Sidi Arebbi.

¹² Falihaɗa, mkuŋ ijjen zɣayney ad itwaɣaseb zzaŋ i Arebbi.

War yettef ca umac

¹³ Iden itxeŋŋa-yaney labud war netɛɛyyib ca x wayawya zi ssa af tsawent. Innama, itxeŋŋa-kenniw ad tfekkarem mliɣ hima

war t̄yett̄fem ca can wumat̄wem niy aṭ tesfec̄fem. ¹⁴ Nec ssney u mteyyqen d̄i Sidna Ćisa aqa min nettet war d̄ayes bu can ř̄hajeṭ ħram. Walakin itifi ħram x wenni iy t itwafan ħram. ¹⁵ Li'anna mefa itxeyyaq wumac s macca nni iy tetteḍ, ataf cek war t̄uggureḍ ca nican s ř̄emħibbeṭ. War tegg ca macca nnec d̄ ssabab iy zi ya inehdem wumac, x wenni mix immuṭ Lmasih̄. ¹⁶ Amenni war tejjam ca iwḍan ad̄ ssiwřen ccerr x min twafim d̄ ařebħan. ¹⁷ Li'anna ř̄mulk n Arebbi war iġi ca d̄ macca niy d̄ tiſessi, walakin netta d̄ ř̄řaħeṭ ak Arebbi d̄ ř̄ehna d̄ ř̄efraħeṭ s Arruħ iqeddsen. ¹⁸ Aqa wenni iy ya ixedmen i Lmasih̄ s manayenni, Arebbi ireṭṭa xas iwḍan tcekkaren-ṭ.

¹⁹ Iden fa itxeřša-yaney u labud a nħawef a negg min itawin yar ř̄ehna d̄ minzi ya ncejjeṣ ayawya. ²⁰ War heddem ř̄xedmeṭ n Arebbi ģlaħsab Imakla. D̄ ř̄řaħ marra min iġan netta ħalal, walakin netta d̄ ij n ř̄ġib mefa t̄yedřed̄ ijjen nneynit s ssabab n min tetteḍ. ²¹ D̄ ij n ř̄xir mefa war tetteḍ ca aysum, niy war t̄sessed̄ ca aman uḍif, niy d̄ can ř̄hajeṭ nneynit iy ya iyedřfen umac. ²² Min ma t̄umned̄ x t̄mesřayin-a, ejj-itent jarac-d̄ d̄ Arebbi. Ssaṣd̄ n wenni war d̄ itiwın lħisab d̄ lġiqab i yixef nnes ģlaħsab min itwafa ħalal. ²³ Walakin mefa ijjen itett itcekka d̄i Imakla nni, axas itwahakem axas itwařeqqeb, li'anna war itett ca s l'iman nnes. U marra min war itifin s l'iman netta d̄ ij n ř̄muṣřiyet̄.

D̄far min itegg Sidna Ćisa Lmasih̄

15 ¹ Fa neccin ig ijehden itxeřša-yaney a narbu d̄duḡef n yinni war ijhid̄en ca, war ntegg ca min d̄aney iteḡjiben i yixef nney waha. ² Mkuř ijjen zzayneḡ itxeřša-yas axas yarḍa wajjar nnes akis igg ř̄xir ħima ad̄ ijhed̄. ³ Li'anna Lmasih̄ war iggi ca min d̄as iteḡjiben i yixef nnes, mammec iqqar Lkitab: "Ř̄baṭef iy xac nnan ifdeħ-ayi." ⁴ Cuf, marra min yurin d̄i Lkutub d̄i zman aqa urin-ṭ bac a neřmed̄ neccin. Awaf n Arebbi itcejjaḡ-aney, itawi-yaney-d̄ ř̄bar bac añarney yiři l'amal. ⁵ Arebbi, iġni wenni iticcen ř̄bar itcejjaḡ, xmi t̄deffarem Ćisa Lmasih̄ akenniw ismun ħima ad̄ tifim d̄ ijjen, ⁶ bac ad̄ t̄hemdem Arebbi Babas n Sidna Ćisa Lmasih̄ s yijjen n array d̄ yij uqemmum. ⁷ S manaya qebfeṭ

ayawya mammec iy kenniw iqbeŕ Lmasih̄ ħima ad̄ tsemyarem Arebbi.

⁸ Cuf, nec qqarey-awem belli Lmasih̄ yusa-d ħima ad̄ yiŕi d̄ axeddam n Ayt-Isra'il bac ad̄ d̄ isedhar lħaqiqa n Arebbi ad̄ igg min iwɣed̄ ssalaf s̄salih̄in. ⁹ Œawed̄ bac yinni war iġin zi Ayt-Isra'il ad̄ ħemden Arebbi x arraħmeŕ nnes. Mammec iqqar Lkitab:

S manaya iy cek ɣa ħemdey jar řegnus,
ad̄ ɣennjeɣ i yisem nnes.

¹⁰ Iqqar Lkitab Œawed̄:

Farħeŕ, ya řegnus ak ccaɣb nnes!

¹¹ Iqqar Œawed̄:

Ĥemdeŕ Sidi Arebbi, ya řegnus marra id̄wem!

Ĥemdem-t̄, marra id̄wem ya ccuɣub!

¹² Iqqar Œawed̄ nnabi lcaɣya:

Ad̄ iɣmi uzwer n Yassa,[†]

netta iy ɣa ikkaren ad̄ iħkem x řegnus,

d̄ayes iy ɣa ggen řegnus l'amal.

¹³ Arebbi, iġni wenni iticcen l'amal, akenniw iccur s řefraħeŕ d̄ řehna wami zzayes t̄umnem, bac ad̄ tenfeyydem s l'amal s jjeħd̄ n Arruħ iqeddsen.

Bulus netta d̄ arrasul ɣar yinni war iġin zi Ayt-Isra'il

¹⁴ Ay ayŕma, nec mteyyqen belli kenniw t̄eccurem s řixir d̄ marra t̄usna,^u t̄zemmarem ad̄ tesřemdem ayawya. ^{15–16} Walakin zeɣmeɣ uriy t̄abrat-a ɣarwem x řebɣad̄ n t̄mesřayin bac war t̄ent tettum ca. Li'anna nec teggey řxedmeŕ n řefqih̄ t̄beccarey awař n Arebbi s lbaraka nnes iy d̄ayi yuca bac ad̄ iřiɣ d̄ axeddam n Œisa Lmasih̄ i kenniw iy war iġin zi Ayt-Isra'il. Ĥima akenniw qeddmey d̄ ij n s̄sedqet̄ teřfa s Arruħ iqeddsen bac at iqbeŕ Arebbi. ¹⁷ Faliħada s Œisa Lmasih̄ ad̄ ftaxarey s řxedmeŕ inu i Arebbi.

¹⁸ Cuf, zeɣmeɣ ad̄ ssiwřey ɣir x min ixeddem Lmasih̄ x ufus inu ħima yinni war iġin zi Ayt-Isra'il ad̄ řaɣen i Arebbi x wawař

[†]15.12 Yassa netta d̄ babas n signa Dawed.

^u15.14 T̄usna nettat̄ d̄ lmaɣrifa.

d̄ řefęayef̄ inu, ¹⁹ ięni s̄ jjehd̄ n̄ lęalamat̄ d̄ lmuęjizat̄ iy d̄ yusin zi jjehd̄ n̄ Arruĥ n̄ Arebbi. Ammu iy beccareę s̄ L'injil n̄ Lmasih̄ d̄i mkuř amcan zi t̄endint n̄ Lquds ař jwayeh n̄ Ilirya. ²⁰ U nec rezzuę ađ tbeccareę řebda s̄ L'injil d̄i t̄mura mani war xas tesřin ca x̄ Lmasih̄, bac war bennię ca x̄ dsas nni igga ĥadd nneyni. ²¹ Mammec iqqar Lkitab:

Yinni war xas itwaxebbaren ađ twařan,
yinni war xas isřin ađ fehmen.

²² D̄ wa d̄ ssabab iy d̄ayi ittřfen attas n̄ twařařin war řarwem d̄ usiy ca nec.

Arrasul Bulus irezzu ađ irah̄ řar t̄endint n̄ Ruma

²³ Maca řexxu war řari bu umcan mani řa xed̄mey d̄i jwayeh-a u nec meĥař zeg wami tuęa xsey ađ d̄ aseę akenniw zřey. ²⁴ Xmi řa raĥey řar Spanya tmennię axawem d̄ kkey, ađ qqimeę ađ farĥey akid̄wem cwayt n̄ řweqt̄. U nec tmennię zzaywem ađayi t̄ęawnem ađ kemmřey x̄ ubriđ inu. ²⁵ Maca řexxu aqa ggureę řar t̄endint n̄ Lquds bac ađ řawney řmuminin řaliĥin d̄inni. ²⁶ Li'anna řmuminin ięan d̄i jwayeh n̄ Masidunya d̄ Uxaya teksen ađ řawnen i ipubriřen ięan d̄i řmuminin řaliĥin d̄i t̄endint n̄ Lquds. ²⁷ Aqa niřni teksen ad ggen manaya u d̄ řřaĥ manaya d̄ ij n̄ lwajib aqař xasen. Mařar? Li'anna yinni war ięin zi Ayt-Isra'il meřa ysin zi lbaraka ruĥiya n̄ i'isra'iliyen, itxeřřa labud yinni war ięin zi Ayt-Isra'il ađ řawnen s̄ wagřa nsen i'isra'iliyen. ²⁸ Iden xmi řa kemmřey cęef-a ięni ađasen siwđey marra lmuęawana-ya, řxeddnnit axawem d̄ kkey xmi řa raĥey řar Spanya. ²⁹ U nec ssney xmi řarwem d̄ řa aseę, ađ d̄ aseę s̄ yij n̄ řmud^v iccur s̄ lbaraka n̄ Lmasih̄.

³⁰ Fa tettareę zzaywem ay ayřma, s̄ Sidna řisa Lmasih̄ d̄ řemĥibbet̄ n̄ Arruĥ n̄ Arebbi, bac ađ tbeddem akid̄i s̄ t̄zaęit̄ nwem řar Arebbi x̄ ssabab inu. ³¹ Z̄zaęet̄ ĥima ađ nejmeę zeg ifassen n̄ yinni war yuminen ca d̄i jwayeh n̄ Yahud̄iya, řawed̄ bac řxed̄meř inu d̄i Lquds at qebřen řmuminin řaliĥin d̄inni. ³² Řxeddnnit, meřa

^v15.29 Řmud itcabbah d̄eg usđiř tuęa řebbaren d̄ayes imendi nię irđan d̄ t̄mesřayin nneynit.

ixes Arebbi aɣarwem d aseɣ s řefraħeť a nreyyeħ aġ wayawya.
³³ Arebbi n řehna akiđwem yiři marra iđwem. Amin.

Bulus itseġam x can řmuminin đi tendint n Ruma

16¹ Fa tweššiy-kenniw x ućmaťney Fifi ixeddmn i jmaġť n řmuminin đi tendint n Kanxarya. ² Reħħbeť zzayes ġlahsab Sidiťney, iġni ij n ureħħeb iy sdaheġen řmuminin řaliħin. Ćawnem-t đi marra min teħđaj zzaywem, řaħeqqac nettať tġawan aťas n yiwđan, tġawan-ayi uřa đ nec. ³ Siwđem-asen sřam i Briskila đ Wakilas, yinni akidi ixeddmn đi Ćisa Lmasiħ. ⁴ Ȳamaren s tuđarť nsen x ssabab inu. War iġi ȳir nec iy ten itcekkaren, walakin tcekkarent-ten marra tįjumaġ n řmuminin iy war iġin zi Ayt-Isra'il. ⁵ Siwđem-asen sřam řawed đ i jmaġť n řmuminin itmunan đi teddarť n tnayen-a. Siwđem-as sřam i uħbib inu lbantus wenni iy yumnen đ amezwaru đi l'iqlim n Asya s Lmasiħ. ⁶ Siwđem-as sřam i Maryam ixeddmn aťas xawem. ⁷ Siwđem-asen sřam i Andruni đ Yunyas, řeħbab inu, yinni tuġa akidi iġan đi řeħbes. Niťni maġrufin jar arrusul, umnen zi Lmasiħ qbeř ma ad amney nec.

⁸ Siwđem-as sřam i Amfilawus, aħbib inu đi Sidiťney. ⁹ Siwđem-asen sřam i Urban wenni ixeddmn akidi đi Lmasiħ đ uħbib inu Staxis. ¹⁰ Siwđem-as sřam i Apalis, wenni itwamellken đi Lmasiħ. Siwđem-asen sřam řawed i lġa'ila n Aristubul. ¹¹ Siwđem-as sřam i Ĥarudi iġan zi řeħbab inu. Siwđem-asen sřam i lġa'ila n Narqis yinni itamnen s Sidiťney. ¹² Siwđem-ament sřam i Đrifina đ Đrifusa, tįnni ixeddmn aťas đi Sidiťney. Siwđem-as sřam i teħbibť inu Tafersist, txeddem aťas đi Sidiťney. ¹³ Siwđem-asen sřam i Rufus, wenni itwaxđaren đi Sidiťney, đ yemmas iy ħessbey amecnaw yemma. ¹⁴ Siwđem-asen sřam i Sinkritus đ Fligun đ Harmas đ Batrubas đ Hirmis đ aytmaťsen iy kisen iġan. ¹⁵ Siwđem-asen sřam i Filuȳi đ Julya đ Niryus đ ućmas đ Lumbas đ marra řmuminin řaliħin iy kisen iġan. ¹⁶ Seġmem x wayawya s yijjen n sřam iřfa. Qa tįjumaġ n Lmasiħ marra tseġament xawem.

Řuřiyet tanegarut zi Arrasul Bulus

¹⁷ Ay ay_tma, tettarey z_zaywem a_d teħdam ixef nwem zeg yinni iferrqen řmuminin x wayawya teggen-awem min isefciřen, iğni ðed t_yuri nni iy řfemðem kenniw. Βερεδετ xasen x yina. ¹⁸ Li'anna yina war xeddmn ca i Sidna Ćisa Lmasih, xeddmn ħar uęeddis nsen. S wawař yiziðen ð lmuħawaða izewwqen xeddęen uřawen n yinni iy ði teęa nniyyet. ¹⁹ Kenniw, sřin xawem iwðan marra x řtaęa nwem u nec farħey z_zaywem x manayenni. Walakin xsey kenniw a_d tiřim ð iřtanen x min ięan ð ařebħan, a_d t_yeffem x min ięan ð ccerr. ²⁰ Arebbi n řehna netta ħřayen a_d iřbez Cciřan swadday i iðaren nwem. Axawem yiři arða n Sidna Ćisa Lmasih.

²¹ Isiwed-awem-d sřam Timuřawus wenni ixeddmn akidi, ð řehbab inu iğni Luqyus ð Yasin ð Sibatru.

²² Nec Tartyus siwðey-awem-d ij n sřam ði Siditney. Nec ig yurin řabrat-a.

²³ Isiwed-awem-d sřam řayus, ð netta iy z_zayi ireħħben ħar ředdarř nnes irzem-it i marra jmaęř n řmuminin. Isiwed-awem-d sřam Aristus, l'amin n řřenduq n řendint,^w ð umařney Qartus. ²⁴ {Axawem yiři marra idwem arða n Sidna Ćisa Lmasih. Amin.}

Lxitam n řabrat-a

²⁵ Itwabarak Arebbi! Netta ð wenni izemmaren ađawem yuc jjeħð s L'injil-a iy tbeccarey u s uħeddet n Ćisa Lmasih ħlaħsab min d ibanen tuęař inuffar zi zman. ²⁶ Iban-d manaya řexxu i yiwdan u manaya itwassen s lkutub n l'anbiya. Arebbi iğni wenni itduman i řebda yumar bac azzayes amnen marra řegnus ađas řaęen. ²⁷ Arebbi waħðes iy ði teęa lħikma, a_d tiři lęađama i netta i řebda s Ćisa Lmasih! Amin.

^w16.23 Netta itkellaf zi tmenyař ięan ði řcemmusin n řendint.